

や ら ん ば ! 平 戸

ひと(HITO) 響きあう 宝島 平戸

広報 ひらど

Hirado City Public Relations

オランダの
サッカー技術を体験!
青少年日蘭交流事業・サッカー教室

Contents

青少年日蘭交流事業	▶ 02	生涯学習コーナー「学びの達人」	▶ 31
まちのできごとWide版	▶ 04	平戸特選素材④	▶ 32
まちのできごと	▶ 07	Happy子育て応援隊⑥	▶ 34
平戸城下歌仙灯籠まつり	▶ 10	見つけた!平戸の元気⑤	▶ 36
まちのひとびと	▶ 12	住民税の公的年金からの引き落としが始まります	▶ 37
市民の声&読者プレゼントコーナー	▶ 14	行政改革の取り組み結果をお知らせします	▶ 38
みんなの図書館	▶ 16	平戸市職員の給与と定員管理	▶ 40
HIRADO X-change	▶ 17	平戸市からのお知らせ	▶ 42
平戸遺産~大島の天然記念物①~	▶ 18	情報ひろば	▶ 46
綴じ込み特集「油断禁物インフルエンザ」	▶ 19	人口の動き・編集室からひとこと	▶ 48

2009
October
10
平成21年

No.049

Hirado City Public Relations



Hirado city Public Relations
2009.10 No.49
広報ひらど 平成21年10月号

PRINTED WITH
SOYINKI
大豆油インキを使用しています。

【編集・発行】平戸市総務課 〒859-5192 長崎県平戸市岩の上町1508番地3
TEL/0950-22-4111(代) FAX/0950-22-2419
URL http://www.city.hirado.nagasaki.jp E-mail kouhou@city.hirado.lg.jp
印刷/有明社カンホクプリント

平戸市長選挙 平戸市議会議員一般選挙

10月18日 投票日 午前7時~午後6時

任期満了に伴う平戸市長、平戸市議会議員一般選挙を行います。

■投票できる人

平成元年10月19日までに生まれ、平成21年7月10日から引き
続き本市の住民基本台帳に登録されている人

※法律で選挙権を停止されている人は除きます。

※本市の住民基本台帳に登録していても、学業のため市外で生活し
ている人は、原則として投票できません。

期日前・不在者投票日

10月12日(日)~17日(土) 午前8時30分~午後8時
(※度島は午前10時~午後3時)

仕事や旅行などで投票日に決められた投票所に行けない人は、期
日前投票をすることができます。

■投票場所

市役所本庁、各支所(生月・田平・大島)、各出張所(中部・南部・
館浦)、度島中部公会堂の期日前投票所

※度島中部公会堂以外の期日前投票所では、住所地に関係なく、期
日前投票ができます。

■指定施設などでの不在者投票

指定を受けた病院や老人ホームに入院(所)している人は、病院な
どで投票できます。

また、仕事などで遠方の市町村に長期間滞在している人は、滞在
先の市区町村選挙管理委員会で投票することもできます。

【お願い】不在者投票の場合、郵送に日数がかかります。早めに請求
手続きを行ってください。

■お問い合わせ 選挙管理委員会(☎内線2366)

◎今月の表紙

8月23日、市総合運動公園
ライフカントリーで行われた
「青少年日蘭交流事業」での
市内小学生を対象としたオラ
ンダのVVS Bの指導者によ
るサッカー教室からの一コマ。
「V・ファーレン長崎」の3選
手も参加し、約100人の小学
生がオランダのサッカー技術
を学ぼうと真剣な眼差しで取
り組んでいました。



みんなで止めよう温暖化

チーム・マイナス6%

平戸市役所も参加しています。



◎人口の動き

■平戸市人口/36,962人(-45)

男性/17,320人(-32)

女性/19,642人(-13)

■世帯数 14,458戸(-4)

※()は、前月との比較

平成21年9月1日現在

Editorial

編集室からひとこと

みなさんは、シルバーウ
ィークをどのように過ごさ
れましたか?平戸ではイベ
ントが目白押し。私は、「12x
おらんだ」、「平戸南風夜風
人まつり~秋の陣~」、「平
戸食彩フェスタ」などがあ
り、取材に追われていまし
た。すれ違う車のナンバー
は福岡や佐賀など、市外か
ら多くのおみなさんが平戸を
訪れてくれました。訪れた
みなさんが、また来たくな
るような平戸のイベントに
していきたいですね。 (読)

今月の特集号では、イン
フルエンザについて掲載し
ました。新聞やテレビなど
で報道され、気になっては
いましたが、本当のことは
良く分かっていませんでし
た。取材を通して、騒がれ
ている情報だけに左右され
ずに、正しい知識を持って、
普段から対応しておくこと
が重要だということが分か
りました。私もこれを機会
に、家族と自分の健康に気
を配るようにしたいと思います。 (読)

ハタチになったら選挙
みんなそろって投票へ行こうよ!



選挙当日は、事前に送ら
れてくる「投票所入場券
(はがき)」を持って、入場
券に記載されている投票所
で投票してください。



地域の発展を託し
私たちの生活を守る
代表者を選ぶ大切な選挙です。



▲選手宣誓でお互いの友好を誓う中野中学校の森本選手とVVS Bのヤープ選手

僕は去年オランダに行きました。その時は、向こうのホームステイの家族にとても温かく迎えられ、少しの間でしたがとても楽しく、とてもよい思い出になりました。

そして今年は、僕たちがホームステイを受け入れることになりました。僕の家は2日間受け入れました。

最初の方は、とてもおとなしくて僕たちがしゃべりかけないとしゃべってくれませんでした。除々に向こうからも話してくれました。その日の夜はオランダの中学生と一緒に寝ました。オランダの中学生は寝る前に上半身裸になっていたので風邪をひかないか心配でした。

「ホームステイを受け入れて」

次の日は朝から夕方まで、佐世保の「海きらら」に行き、夜は家で友達とその親を呼んでバーベキューをしました。オランダの中学生はみんなから英語で質問されて大変そうでしたが、とても楽しそうでした。そしてその日はとても疲れていたのか、9時にはオランダの中学生は寝ました。そして2日間でしたが最終日に別れるのがとても寂しかったです。

僕は、今回ホームステイを受け入れてとても良かったと思います。オランダの中学生と言葉はあまり通じなかったけど、ジェスチャーでコミュニケーションをとることができました。また、英語の勉強の大切さを感じました。この交流が10年後、20年後と続いていつてほしいと思います。

(中部中 浦 辰彦君)

僕は、ニールス君とヤスペル君を家に迎えました。最初は、言葉、食事など不安なこともたくさんありましたが、初めて出会ったときから仲良くなることができました。

会話の時も一生懸命、英語やジェスチャーを使って話しました。通じた時はとてもうれしかったです。ホストファミリーの家族が何軒か集まって、バーベキューや書道、花火などをしました。書道では、ヤスペル君は「父母」、ニールス君は「妹」、と書いていました。2人とも家族思いですごいなと思いました。

「ホストファミリーになつて」

「無我夢中の5日間だったな」というのが、家族4人の一致した意見でした。とにかく4人で団結し、協力した日々でした。

会話をしながら食事を楽しむ文化を持つ、二人のオランダの少年たち。「食事は何をつくらうか」「今日はどんな話題でコミュニケーションをとろう

ました。ヤスペル君が、「笑」という字を書いて僕にくれました。本当にうれしかったです。

僕は今回ホストファミリーになって本当に良い経験になりました。自分の家族や協力してくれた人、そして、来てくれた2人に感謝します。本当にありがとうございました。

(南部中 久松 貴大君)

「ホームステイを受け入れて」



▲初めての剣道を体験するVVS Bの選手たち



▲見送り式で最後にホストファミリーと記念撮影

か、朝から、脳もフル回転でした。食事のマナーやあいさつ、目と目を合わせたときの微笑み方など、日本にない文化にも関心しました。

また、日本の文化に解け込もうとする努力を見て、我が子は、昨年どんな風に過ごしたのだろうと少し不安になりました。そして、我が子にしていた分を、少しでも恩返しできればと考えました。

また、家族の友人たちや近所のみなさん、親戚までがいろんな形で、この5日間をバックアップしてくれたことに感激しました。多くの人のつながりを改めて感じた国際交流でした。

(保護者 永田 明子さん)

青少年日蘭交流事業



今年で10年目を迎えた オランダとのサッカー交流

青少年日蘭交流事業は、今年で10年目を迎えます。平戸市と歴史的なつながりの深いオランダの少年たちと、サッカーを通して交流をすることで、国際理解を深めることを目的としています。

また、平戸の将来を担う少年たちに夢と希望を与えるとともに、平戸和蘭商館復元整備と併せ、観光振興と交流人口の増大を図るものです。

8月21日から25日までの5日間、オランダ・ノールトワイケルハウト市



▲ノールトワイケルハウト市長から「チューリップひらど」の球根の贈呈を受ける白濱市長

の少年サッカーチームVVS Bの選手14人を含め、21人が平戸市を訪れました。今年は、日蘭通商400周年という記念の年であり、初めてオランダ・ノールトワイケルハウト市から市長および助役が来平しました。

オランダの少年サッカーチームVVS Bとの交流

8月21日、平戸に到着した訪問団の一行は、市役所玄関前で温かい歓迎を受けたことを、大変喜んでいました。市長表敬訪問では、友好の証として、「チューリップひらど」の球根が贈られました。その後、平戸城や平戸和蘭商館跡など市内の名所を見学し、歓迎交流会にてホストファミリーとの顔合わせを行い、それぞれのホームステイ先で交流を行いました。

8月23日の親善大会では、VVS Bキャプテンのヤープ・ヴァン・ライン選手と平戸市中学校選抜チームを代表して中野中学校の森本慎司選手が、「オランダと日本の交流がこれからも続いていくようにサッカーという世界の共通語を用いて、全力でボールを追いかけて、お互いに理解し合える仲間を作っていくことを誓います」とそれぞれの母国語で力強く選手宣誓を行いました。

猛暑の中、VVS Bは、平戸市内の6中学校サッカー部の選抜3チームと3試合を行いました。結果は第1試合2対0、第2試合1対2、第3試合2対0でVVS Bの勝利でした。VVS Bの鮮やかなプレーが随所に出て、選抜チームはあと一歩というところで惜しくも及ばませんでした。

滞在期間中は、サッカーのみならず、剣道体験やホームステイなどを通じて異文化を理解するなど、国際感覚をお互いに深めました。

最終日の見送り式では、ホームステイ先の家族たちとの別れを惜しみながら、再会を誓い合う光景も見られました。そして平戸をあとにした一行はオランダへの帰路につきました。

今回、この交流事業にご協力をお願いしました、保護者や市内各学校関係者、市サッカー協会など関係者のみなさんに感謝するとともにお礼を申し上げます。

オランダから少年サッカーチームVVS B来平 サッカーを通して国際交流



日本オランダ年記念

「トーク&トークin平戸」 ～平戸からはじまった日蘭通商400年～



長崎県参与
本馬 貞夫さん



長崎純心大学教授
宮坂 正英さん



シーボルトハウス館長
ハンス・カイパーズさん

9月20日、平戸文化センターで、「トーク&トークin平戸」が開催され、約200人が参加しました。このイベントは、平戸和蘭商館の設置が決定された1609年9月20日からちょうど400年になることを記念して県が実施したもの。金子知事や白濱市長、フィリップ・ドゥ・ヘーア駐日オランダ王国大使のあいさつなどの後、「平戸からはじまる日蘭通商と蘭学」と題して3人のパネラーによるトークショーが行われました。本馬さんは「平戸は、地元の歴史を勉強するとき日本史だけでなく、世界史の勉強にもなる特異なところですよ」と話し、宮坂さんは「平戸に注目して歴史を見ていくと、教科書に載っていない歴史が見えてきておもしろい」と話すなど、会場に集まった高校生などに海外と平戸の歴史を学んでほしいと訴えていました。



▲「400年前に平戸の温かい受け入れがあったから、今までの交流につながっている」とあいさつする駐日オランダ王国大使



▲会場にはミッフィーちゃんも遊びに来ていました。



①ヒラメ漁をしているとき、網にかかったという壺。中島誠之助鑑定士も真剣に鑑定中。②初代中華民国臨時大統領の孫文が病の時、助けたお礼に書いてもらったという書。田中大鑑定士の鑑定額はいくらか？③高額な鑑定額のお宝が飛び出し、拍手を送る観客席のみなさん。



「出張！なんでも鑑定団」が 平戸にやってきた



9月13日、平戸文化センターで、テレビ東京系の人気番組「開運！なんでも鑑定団」の公開収録が行われました。会場には、隠れたお宝を見ようと約1,200人が集まり、6人の参加者が持ち寄ったお宝の鑑定現場に立ち会いました。

参加者が持ち寄ったお宝は、壺や茶器セット、絵や書の掛け軸で、鑑定士の中島誠之助さんと田中大さんが鑑定して、そのポイントを丁寧に説明していました。

気になるお宝の鑑定額は、番組の中で発表します。放送は、テレビ東京で10月27日(火)に放送されますが、K T Nテレビ長崎での放送日は未定です。放送日が決定しましたら、広報ひらど「平戸市からのお知らせ」コーナーでお知らせします。みなさんも番組表をこまめにチェックしてください。

出張公開収録。
最高鑑定額は、〇〇〇万円！結果は番組で…
平戸での放送日は、まだ未定です。

デ・ハール掲示板
OPEN 9:00-17:00
TEL 22-4005

開催中 入場無料
公開は10月末まで

■オランダ商館復元「展示物の一部公開」

現在、復元を進めている「平戸和蘭商館1639年築造倉庫」の完成後に、館内に展示用として収集した展示資料の一部を平戸オランダハウス「デ・ハール」で、先行公開しています。



▲インク壺と方位磁針

日本と中国の墨とは違い、当時ヨーロッパでは先端のものがたものインクを載せて文字や絵を描いていました。

平戸オランダ年400周年記念企画展 「松浦家とオランダ」開催中 松浦史料博物館で11月8日(日)まで

平戸オランダ商館は、寛永18年(1641)、長崎出島へ移転しましたが、その後も平戸藩とオランダとの交流は継続していました。初公開資料を含む平戸とオランダの歴史を検証する多くの資料を展示しています。

◎開館時間 午前8時～午後5時30分

◎入場料 大人500円・高校生300円・小中学生200円



▲展示品に興味深そうに眺める来館客

平戸藩とオランダとの貿易で輸入されたものや当時の様子を示す絵図などが展示されています。

平戸食彩フェスタ Hirado Food Festival

平戸産の食材で作った料理が
平戸港交流広場に大集合！

9月20日から22日までの3日間、平戸港交流広場で、「平戸食彩フェスタ」が行われ、交流広場が屋台市場になりました。会場には、平戸産の食材を使った料理を出す店などが20店舗軒を連ね、約1万5,000人が訪れました。



④平戸産の食材を使った盛りだくさんの料理に「おいしい」と満面の笑顔。⑤雨模様にもかかわらず、無料配布のコーナーには長蛇の列ができ、400食が瞬間になくなりました。⑥平戸の伝統芸能も披露。⑦「シイラのちゃんちゃん焼き」を手にし、おいしいそうと笑顔。



まつの できごと NEWS

大型客船 「ぱしふいっくびいなす」 初寄港

9月4日午前6時過ぎ、朝日を浴びて大型客船「ぱしふいっくびいなす」(2万6594ト)が、本市に初入港しました。横浜港を起点にした日本一周クルーズの途中に立ち寄ったもの。寄港直後、船内では歓迎セレモニーが行われ、白濱市長の歓迎あいさつや記念品交換、花束贈呈が行われた後、中野愛児園の園児による太鼓が演奏されると、会場に集まった約230人の乗客から拍手が巻き起こりました。その後、乗客のみなさんは、教会めぐりや生月島内をめぐる観光など平戸で一日を楽しみ、同日夕方、平戸を後にしました。

日ごろの訓練の成果を発揮しました

8月20日、神奈川県横浜市で、「第38回全国消防救助技術大会」が開催されました。大会には、全国803の消防本部から987人の救助隊員が出場し、陸上訓練8種目、水上訓練8種目で安全、確実、迅速を基本に、日ごろの訓練の技を競い合いました。長崎県代表として平戸市消防本部から4人が、8メートルの煙道を使った「ほふく救出の部」に出場し、入賞を果たしました。

【出場選手(写真左から)】大浦秀樹(監督)、吉川大喜、松永倉次郎、平野正博



バンザイ！おめでとう100歳

8月25日、田平町萩田免の西村靖さんが100歳の誕生日を迎え、同日、森田副市長が自宅を訪れ、花束と記念品を贈りました。西村さんは、100歳とは思えないほど元気で、食事はいつも家族と一緒に食べ、トイレや風呂も一人で行っているそうです。若いころは、大工や建設関係の仕事をしていたそうで、昭和52年の平戸大橋の架橋工事に携わったそうです。西村さんは、家族からおめでとうと祝福されると、「ありがとう、バンザイ、良かったよ」と元気一杯にバンザイして感謝の気持ちを表していました。



練習を重ねこの日のために

- ①②ばちや鳴子を持った「西風舞人」のみなさんが、舞台狭しと舞い踊り、舞台の外へも飛び出していきます。
- ③「風神社中」のみなさんも負けじと田助ハイヤをイメージした新作「波那風」を披露。
- ④各連の踊り子のみなさんが、晴れやかな顔で舞い、会場で見ている人の心を高揚させます。

平戸城下に風が舞う

9月20日、21日の両日、平戸港交流広場で、「平戸南風夜風人まつり～秋の陣～」が開催され、地元の踊り連である「風神社中」や「西風舞人」をはじめ、県内外から23チーム約700人が参加しました。前夜祭は心地よい秋風の中、大会当日は激しく降りしきる雨の中、威勢の良い掛け声と太鼓や鳴子の音が響きわたりました。舞台上の一体感が会場全体へと広がり、ハイヤを通じて強い絆が生まれ会場全体が躍動しました。

平戸南風夜風人まつり
—秋の陣—
9月20・21日



舞台と会場が一体となっていく

- ⑤ライトアップされた平戸城をバックに団旗を翻し踊る「九州男組」のみなさん。
- ⑥盛り上がる中、殿様登場。「頭が高い、ひかえおうっ！」。
- ⑦12xおらんだで来平中のギャビンさん(ダンサー)らも途中参加。
- ⑧⑨最後は踊り子と観客のみなさんが一体となつての総踊り。踊り終えた踊り子の開放感と観客の高揚した気持ちが爆発し、まつりは最高潮に達します。



4世代の親族に囲まれ100歳のお祝い！

9月12日、生月町山田免の西村國三さんが100歳の誕生日を迎えられ、同月14日、白濱市長が自宅を訪れ、花束と記念品を贈りました。西村さんは、自宅の庭を散歩するほど元気で、週2回通っているデイサービスでの習字やみなさんとのゲームが楽しみとか。デイサービスの日には、早くから庭に出て飼っている牛の顔を眺めながら迎えを待っているそうです。長寿の秘訣は、「何でも好き嫌いなく食べること」という西村さん。戦争体験を話すのも好きで、取材当日も体験談をいろいろと話してくれました。



お兄ちゃんたちみたいになりたい

9月17日、長崎セインツの選手が、生月小、山田小、生月中の3校を訪れました。この企画は、長崎セインツが子どもたちに夢や希望を持ってもらおうと、昼休みに学校を訪問するふれあい事業で、生月小には2選手が来校。本山真也投手が投げる速いストレートに「うおー」というどよめきが起こり、安田慎太郎外野手の約100mの遠投には「すごい」と歓声が上がりました。その後、両選手の周りには、サインを求める児童のみなさんが集まり、サインをしようという満面の笑みを浮かべていました。



純白の聖堂に美しい音色が響く

9月19日、紐差教会で、「ながさき音楽祭2009」～教会コンサート～(県など主催)が行われ、同祭の音楽監督の大山平一郎さん(ヴィオラ)、長崎市出身の入野秀美さん(バイオリン)、益田正洋さん(ギター)ら5人が出演しました。コンサートホールのように澄んだ音が響く聖堂で、ギターやバイオリン、ヴィオラ、チェロの五重奏などを披露。祭壇をステンドグラスから差し込む優しい光が照らす神秘的な雰囲気の中、集まった170人のみなさんが美しい音色に酔いしれていました。



目指せ、ホールインワン！

9月20日、市総合運動公園ライフカントリーで、「第63回全国レクリエーション大会inながさき」のグラウンド・ゴルフ競技が開催されました。この大会は、レクリエーション種目の愛好者が集い、お互いの交流を目的として県内各地の会場で競技が行われたもの。平戸会場には、県内外からグラウンド・ゴルフの愛好者約250人が集まり、秋晴れのもとで楽しみながら汗を流しました。平戸市の入賞者は次のとおり。
【4位】瀬戸口茂さん(岩の上町、戸石川C S)
【5位】墨谷松夫さん(生月町山田免、二七会)



夏の最後に度島が熱く盛り上がりました

9月5日、丸島公園で、「度島フェスティバルはまんごらSUNSET2009～だりもかりもつんのじきないよ～」が開催されました。特設ステージでは、踊りや大正琴の披露が行われた後、「男子ingクイーン」と名づけられた女装コンテストが行われ、9人が出場。見事に女性に変身したみなさんに、歓声を上げる人、カメラと一緒に記念写真を撮る人などさまざまなリアクションで会場は大盛り上がり。抽選会なども行われ、最後に約400発の花火が打ち上げられると、約1,000人が夏の最後を楽しみました。



スポーツの秋開幕！市民体育祭開会式

9月6日、市営赤坂野球場で、「第4回市民体育祭」の開会式が行われ、各競技の代表約300人が参加しました。開会式では、本山勝也選手による選手宣誓のほか、体育功労者・社会体育優良団体表彰が行われ、長年にわたり体育の普及や競技力向上に尽力した1団体、3個人に桑山正則市体育協会長から賞状などが手渡されました。(写真左から)【社会体育優良団体表彰】宝亀少年相撲倶楽部 【体育功労者表彰】市相撲連盟 末吉 幸徳、中部体育振興会 塚本勇、市ゲートボール協会 田中 祐策(敬称略)



多くの人が知らない戦争を知ってほしい

9月8日、平戸港交流広場で、国際交流H I R Aの会(丹澤明会長)が、平和交流集会を開きました。この会は、第2次大戦中や戦後間もなく、インドネシアで日本人と現地女性の間に生まれた日系2世オランダ人5人を迎えて開いたもの。5人は父や親族を探しながら、父の祖国を知る旅にきました。同会は、2世を題材にした本「わたしは誰の子？」(梨の木舎発行)8冊を、平戸図書館を通じて県内外の図書館に寄贈。丹澤会長は、「この本を見て、彼らのことをもっと知ってもらいたい」と話していました。



アサヒビールが和蘭商館復元事業に寄附

9月9日、サムソンホテル(田平町野田免)で、アサヒビール株式会社の平野伸一九州統括本部長と白濱市長が、アサヒビールの売り上げの一部を、平戸和蘭商館の復元事業に寄附することの合同の記者会見を行いました。この寄附は、アサヒビール株式会社の主要商品である『アサヒスーパードライ』の9月下旬製造分から11月下旬製造分までの350ミリ缶などの計4品種の売り上げのうち、1本につき1円を寄附。金額は、約700万円を見込んでおり、平成22年1月ごろに贈呈を受ける予定となっています。





「田助ハイヤ節市民総踊り」参加チーム募集!

今年も「田助ハイヤ節市民総踊り」を開催します。商店街および平戸港交流広場で踊ります。職場、地域、仲良し仲間などたくさんの参加をお待ちしています。

■と き 10月25日(日) 午後6時30分から

■申込方法 参加したいチームは、電話で観光商工課観光班までご連絡ください。

■申込締切日 10月14日(水)

※お皿は、各チームでご用意ください。

※四ツ竹は、観光商工課で貸し出します。

平戸オランダハウス

「デ・ハール」(宮の町)に 1日限定 オランダ風Bar OPEN

10月25日(日) 午後6時～午後9時

市役所職員プロジェクトチーム「デ・リーフデ」企画

オランダ風BAR「De Haar」オープン

バーでは、オランダを代表するビール3種類と、オランダで親しまれる家庭料理をお楽しみいただけます。

また、店内では、平戸とオランダの交流の歴史を学び、オランダの伝統的なゲームなどを体験できるコーナーもあります。



ひらど伝統芸能フェスタ

昼間は子どもたちによる太鼓や踊りなどの芸能披露。夕方からは「田助ハイヤ節」を踊りながら、町を練り歩きます。

10月25日(日)

■1部 ちびっこ伝統芸能披露

午後3時～ 平戸港交流広場特設ステージ

■2部 田助ハイヤ節市民総踊り

午後6時30分～ 商店街通り(魚の棚町～崎方町) および平戸港交流広場



町屋くんち料理

昔懐かしい「町屋くんち料理」や甘酒・地酒を各拠点会場で味わうことができます。

10月24日(土) 25日(日) 午前11時～午後9時

(※午後3時～午後5時は準備時間)

崎方町【チャペル・イン・フィランド】、宮の町【やなぎや食堂】、木引田町【按針の館】、新町【森酒造場】、職人町【井上材木店前】の各拠点会場

■料 金

平戸くんち手形(3枚綴り)

一般1,000円、小人500円(小学生以上中学生以下)

※手形は、事前に購入が必要です。



大鍋振る舞い・茶会・夜神楽披露

大鍋が振る舞われ、呈茶を楽しんだ後、かがり火の中で舞う幻想的な夜神楽をご覧ください。

10月24日(土) 松浦史料博物館

■大鍋振る舞い

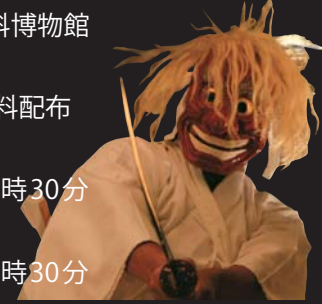
午後6時から大鍋の無料配布

■茶会

午後6時30分～午後7時30分

■夜神楽披露

午後7時30分～午後8時30分



伝統芸能披露

夕暮れの商店街に蛇と獅子が舞います。

10月24日(土)

■築地町のジャ踊り

木引田町 午後6時30分～

■宮の町の獅子舞

宮の町 午後7時～



平戸くんち

10月25日(日)

■御神幸・行列 午前10時～ 亀岡神社出発

みこしやよろい武者の行列が、旧町地区や市街地一帯を練り歩きます。



10月26日(月)

■大大神楽 午前11時～ 亀岡神社

国指定重要無形民俗文化財の「平戸神楽」全二十四番が奉納されます。

10月27日(火)

■例大祭 午前10時～ 亀岡神社

■献茶祭 午後1時～ 亀岡神社

■申込み・お問い合わせ 観光商工課観光班(管内線2273)

「平戸くんち」や「平戸神楽」、「田助ハイヤ節」などの伝統芸能に触れ、「おくんち料理」で平戸の懐かしい味を味わうことができます。「平戸城下歌仙灯笼まつり」を、今年も開催します。まつり期間中は、平戸地区商店街がまん幕やしめ縄で飾り付けられ、おくんち一色になります。24日(土)・25日(日)の夜には、俳句が書かれた歌仙灯笼が並べられ、夜の街を彩ります。秋の夜のひと時を、過ごしてみませんか。

平戸城下
歌仙灯笼まつり
10月24日(土)
10月27日(火)

歌仙灯笼・オブジェ設置

10月24日(土) 25日(日)

午後6時30分～午後9時
商店街通り(崎方町～魚の棚町)





もり まさひろ
森 優博さん (29歳・度島町)
「自分の故郷を自分が造った家で染めていきたい」

- 勤務先
自営業
- ニックネーム
まさ
- 性格は？
明るくて、元気
- 趣味・特技
バンド(ドラム)

森さんは、大工の父親の後を継ぐため、高校卒業後5年間、名古屋の親方の下で大工技術の修行を積みました。平成16年に度島に帰り、現在は自営で大工をしています。台鉋を使って薄く・幅広く・長く、鉋くずを出す「削ろう会」という大会へも出場して、鉋の精度を磨いているとか。「最近、機械で木材を加工することが増えていますが、手作りの伝統的な技法を大切に、次世代に伝えていきたい」と話してくれました。



☆☆☆ Happy Birthday ☆☆☆ ★お誕生日おめでとう！★10月生まれ



お話が上手になりました

いなざわ ひなた
稲澤 陽太くん
(H19.10.2生)
～義博さん・里美さんの四男～
《田平町里免》



お兄ちゃんと仲良く、わんぱくでも優しい男の子になってネ！

はらだ かずや
原田 和弥くん
(H18.10.21生)
～俊介さん・あゆみさんの次男～
《田平町山内免》



1歳おめでとう。兄妹仲良くネ！

ひらの さあ
平野 紗礼ちゃん
(H20.10.26生)
～毅さん・綾さんの長女～
《戸石川町》

募集しています

大募集！「まちのひとびと」へあなたも投稿しませんか？

「平戸のわっかもん」

平戸のまちで働く“わっかもん”を紹介します。自薦他薦は問いません。掲載を希望する人は下記までご連絡ください。

「クラブ紹介」

スポーツ団体や芸能団体など、平戸のまちで活躍するさまざまな団体を紹介します。私たちの活動を紹介して欲しい、など掲載を希望する団体は下記までご連絡ください。

「Happy Birthday」

発行月にお誕生日を迎える3歳までのお子さんを募集します。掲載は先着3人まで。申込み期限は発行前月の15日です。掲載のご予約は、お気軽に、お早めに。

○応募方法 写真にお子さんの名前(ふりがな)・生年月日・住所・電話番号・お子さんへのメッセージ・ご両親の名前を添えて郵送またはEメールにてご投稿ください。※写真は返却しません。ご投稿いただいた作品は必ずしも掲載するとは限りませんのでご了承ください。

あて先 〒859-5192 平戸市岩の上町1508番地3 総務課秘書広報班 E-Mail kouhou@city.hirado.lg.jp

Town's People CLOSE UP! まちのひとびと Club Introduction

クラブ紹介

「大川原バレーボールクラブ」 「クラブとして最後の夏。県大会でパート準優勝を果たしました」



大川原バレーボールクラブは、全校児童17人(うち女子9人)の小さな大川原小学校のチームです。6年生4人、4年生4人というメンバーで、下が1年生1人しかいないため、今年がクラブとして最後の年になります。試合では、4年生が常に2人入っている厳しいチーム事情の中、7月25日に開催された「長崎県小学生バレーボール大会平戸市予選」で初優勝し、県大会への出場権を獲得しました。8月22日、県内から53チームが集まり、7パートに分かれトーナメント戦で行われた県大会。同クラブは、市予選の勢いをそのままに、長崎市2位を倒すなど勝ち進み、見事にパート準優勝し最後の夏を飾りました。

取材当日は、10月に出場する最後の大会での優勝を目指して練習に励んでいました。



活動DATA

活動日/月・水・木・金曜日
午後4時30分～午後6時30分
活動会場/大川原小学校体育館
対象者/大川原小学校女子児童
連絡先/同小学校 ☎28-0019
部員数/女子8人
参加費/4,600円(年額)
代表/竹藤 鈴子さん(赤松町)

「風神社中」 「舞台の上で、みんなで息を合わせ舞い踊る一体感は最高です」



「風神社中」は、平成10年から活動を始めたダンスチームで、今年で12年目になります。市内の夏祭りなどのイベントはもちろん、天草市の「牛深ハイヤ祭り」や鹿児島市の「大ハンヤ祭」などにも出場しています。1年に1作品を発表している「風神社中」の踊りの特徴は、平戸の伝統芸能「田助ハイヤ節」が根底にあること。潮や海、漁師のイメージを踊りで表現しています。リズムカルな洋風のよさこい踊りではなく、どこか和風の面影が残る踊りは、年配の人へうけがいいとか。いろいろな所で、踊りを通して新しい出会いと感動を共有し、ハイヤの心を伝えています。現在、一緒に踊って感動を共有できる仲間を大募集中。1か月練習すれば、一緒に踊れるようになります。気軽に練習を見に来てください。



活動DATA

活動日/毎週火・水曜日
午後7時30分～午後9時
活動会場/平戸文化センター中ホール
対象者/中学生以上
連絡先/事務局(篠崎) ☎090-5387-1561
部員数/30人
参加費/24,000円(年額)※学生は半額。
代表/松尾 俊行さん(戸石川町)

市民の声 Citizens' Voices

このコーナーは、広報ひらどの読者のみなさんからの声を伝えるページです。広報ひらどへの感想、平戸市への思い、身近な出来事など、たくさんの声をお寄せください。

今回の応募総数は、**17**通でした。



▲平戸港交流広場で開催された食彩フェスタからの一コマ

栗がおいしい季節になりました。近所の人からいただいたて食べ、秋だなと感じました。ちなみに今年はほとんど夏という夏がなかったのです。子どもたちは、栗ごはんが大好き。この時期になると、必ず「今日は栗入れた」と楽しみのようです。

(りんご 36歳女性)

先日、うちで飼っている犬が出産しました。多産ではなく2匹でした。小さくて産まれたてのかわいい子犬です。親犬は、いたずらされまいと必死でわが子を守ろうと、少しいらだっている様子。欲しい人がいるのであげる予定ですが、果たして親犬が大丈夫だろうか？心配ですね。

(U・T 59歳女性)

東京の息子家族が、お盆前に4泊5日で帰省しました。例年のように根獅子の海に泳ぎに行くのが楽しみだったのですが、あいにくの梅雨の明けないような天気、小さな子どもには水温が低く1日目に熱を出してしまいました。2日目に無理して海に連れて行ったのですが「引きつけ」をおこし、救急車で平戸市民病院に運ばれ、無事に家に帰って来ました。その砂浜にいた人たちがずいぶん親切にしてくださって、慌てた中にも心強かったそうです。とても感謝していました。ありがとうございました。

ございました。

(只今ダイエット中 67歳女性)

この頃、平戸中心部を歩いて思うのは、通りの名前の標識が立っていて、散策がしやすくなっているなあということ。武家屋敷の周辺や旧城下町の通りに立ててあります。私は、平戸城を周りに眺めながら歩く「城内通り」と、平戸にゆかりのある外国人の銅像が並んでいる「歴史の道」が気に入っています。

また、武家屋敷周辺の場所では「松陰井戸」(四角大井戸)が好きです。あの有名な吉田松陰が、山鹿流兵学の山鹿高紹を訪ねる途中に雨で泥だらけになって体を洗ったとされるところだと聞いてびっくりしました。まだまだ知らないことが多いので、これからもいろんな発見をしたいと思っています。

(秋は夕暮れ 43歳女性)

毎月楽しみに読んでいます。9月号は表紙と紙面の中に度島の「盆ごうれい」が載っており懐かしかったです。結婚して度島を離れ、40年ほど生の「盆ごうれい」を見ていません。若いころは、逆起こしを見て感動の拍手をし、女子青年部で盆踊りに参加したものです。来年は、見に行こうかなと思っています。

(昔の娘 64歳女性)

「じいさんばあさんが一番喜ぶだったばい」、「うんにや子供達よ、いえいえ、度島で初めて上がった花火、島の人も、島外から見に来た人も、みなさんが喜んでましたよ」。9月5日に開催された度島フェスティバル2009!たくさんの夜店や出し物ですごく盛り上がりましたね。みんなで協力してやりとげたイベント、最高でした。スタッフのみなさんお疲れ様でした。そしてありがとうございます。また、来年もできるといいですね!楽しみにしています。

(大ふへん者 46歳男性)

沖縄のエメラルドグリーンの海と、吸い込まれそうな群青の空、これが日本の景色なのかなと思うようなすばらしい絵ハガキがポストに入っていました。差出人は58年前に転校してしまったN・H氏、驚いて庭の手入れをやめて読んでみると来年の喜寿の同窓会には、ぜひ出席したいとのこと。彼は、昔のままでしょうか。それともメタボかな、早くこいこい来年の同窓会。

(気持ちは20歳の老女 76歳女性)

平戸が合併してから、気がついたことは、道路の草が生えっぱなしだなと思いました。秋になると、見かけていた彼岸花。その通りは、今



PRESENTS 読者プレゼントコーナー

フローリスト 平戸花壇
「チューリップひらどの球根 10個」を
5名様にプレゼント!

宮の町にある「平戸花壇」では、4年前からオランダ産のチューリップに「ひらど」という名称が付かないものかと取り組んでいました。この活動にノールトワイケルハウト市の協力が得られ、同市出身者が栽培した新品種のチューリップに、「チューリップひらど」(公式名:Tulipa Hirado)と命名されました。この記念すべき球根を、オランダに直接仕入れに出向き、今月から販売できるようになりました。今回、販売を記念して、この球根を10個ずつ5名様にプレゼントします。世界にまだ、わずかしかな貴重な球根です。ぜひ、家庭などで栽培して、来年の春に満開の「チューリップひらど」を咲かせてみませんか。

◎商品についてのお問い合わせ

フローリスト 平戸花壇
〒859-5112 平戸市宮の町647番地
TEL・FAX 22-5007

※プレゼントは、事業所から提供をいただいています。
◎あて先

〒859-5192 平戸市岩の上町1508番地3
総務課秘書広報班
「市民の声&読者プレゼントコーナー」係
▼FAX 22-2419
▼E-Mail kouhou@city.hirado.lg.jp

※市ホームページからも投稿することができます。

※個人情報の取り扱いについては、「平戸市個人情報保護条例」に基づき適正に行います。なお、プレゼント発送のために個人情報を商品取り扱い事業者に提供しますのであらかじめご了承ください。



平戸とオランダの友好の証
「チューリップひらど」

市民のみなさんからの おたよりお待ちしております。

郵便、FAX、E-Mailで、氏名(ふりがな)、年齢、性別、住所、電話番号、ペンネームまたはイニシャルを記入の上、広報ひらどを読んだ感想や取り上げてほしい話題や記事、平戸市への思い、あなたの身近な出来事などを書いてご応募ください。お便りをくださった人の中から抽選で5名様に上記商品をプレゼント。応募締切は10月23日(金)当日消印有効です。当選の発表は、商品の発送をもって代えさせていただきます。

は、草で隠れています。どこが担当かわかりません。予算の都合かもしれませんが、ここ数年増え続けているイノシシの対策として、イノシシが隠れるところをなくすと良いと聞きました。対策にもなるし、草刈するときにいなり観光客の印象も良いのでは。何より、平戸の素晴らしい農作物をPRするには、農作業しやすい環境を整えてほしいです。

(ひさし 31歳女性)

新聞で「平戸大橋・生月大橋」無料化の方針の記事を見ました。「鷹島肥前大橋」は最初から無料なのにおかしいと思いました。政権交代で「高速道路無料化」の話が出ていますが、それより先に地方に目を向けてほしいと思います。

(ぴげ 27歳男性)

最近、ウォーキングする人を良く見かけます。平戸の秋の風物詩になりつつある「ひらどツーデーウォーク」ですが、私も参加するつもりです。今年は、10キロを楽しんで歩こうと思います。そして気持ちいい汗をかいた後は、和蘭商館復元事業に寄附になるのでビールを飲みます。

(バタフライマダム 女性)

※このほか、7通のお便りがありました。

国際交流員

レムコー・フロライクの

HIRADO X-change

平戸と世界をつなぐコーナー

「不思議な日本」

9月は、平戸オランダ年の記念イベントがたくさんあり、盛り上がりましたね！みなさんは参加しましたか？12×おらんだの芸術祭では、オランダから10人の芸術家が平戸にやって来て、オランダの現代芸術を披露してくれました。とても面白かったです。この時、12×おらんだに参加したオランダ人のみなさんと日本の印象について話して、私は改めて日本の不思議なところなどに気付かされました。

一つ目は、日本人がお土産をもらったとき、わびること。「ありがとう！」と言われると思っているのに、「あ、すみません！」と言われたらオランダ人はちょっとビックリします。二つ目は、日本人が褒められたとき、「いいえ」と謙遜すること。英語でよく使う「NO」とはちょっと意味が違いますよね。三つ目は、日本で夏になると「海開き」と「山開き」をすること。オランダ人は、外で時間を過ごすのが大好きなので、いい天気であれば、海で泳いだり、山に登ったりします。「一年中開いているから、海と山を開く必要はないでしょう！」と誤解してしまいます。そして、夏になると現れるビルの屋上などでのビアガーデン。どう見てもガーデン（英語では庭という意味）ではありません。

最後は、日本の缶コーヒー。私が、イタリア人の友達に缶コーヒーのことを教えてあげると、彼はびっくりしていました。イタリア人にとってコーヒーは、ゆっくり作って、休憩をとって飲むものなのです。しかも、夏には冷たいアイスコーヒーまであります（オランダにはアイスコーヒーはありません）。さらに不思議なことは、それを周りに何も無い自動販売機で売っていること。その上、買った機械がちゃんとお礼を言ってくれます！これもまた日本の不思議で、すてきなところですね。

◇スタンドグラスと朱印状の写真を飾っています◇



猶興館高等学校の生徒のみなさんが、オランダをモチーフにしたスタンドグラス（セロファン）を制作してくれました。市役所1階ロビーに展示しています。また、8月に来平したオランダのノールトワイケルハウト市長からいただいた、「徳川家康の朱印状」の写真も併せて展示しています。お立ち寄りの際は、ぜひご覧ください。

● 平戸オランダ年を記念した切手が発売されます



平戸から始まった日蘭通商400年を祝い、「平戸オランダ年」記念切手が発行されます。「幸橋（オランダ橋）」や「オランダ塀」など、オランダとの交流の歴史が残る平戸市内の風景や、オランダとの交流から生まれた「チューリップひらど」、「青少年日蘭交流」などの交流の様子が切手になりました。

○発売開始 10月20日（火）～平成22年1月19日（火）

○販売場所 県内郵便局109局（うち市内15局）

○価 格 1枚1,200円（80円切手10枚）

○お問い合わせ 郵便局株式会社九州支社（☎096 - 328 - 5282）

※数に限りがありますので、お早めにお求めください。

HIRADO X-CHANGE



としょかん みんなの図書館

このほかにもたくさんの
新着図書があります!!



平大

『パンプキン』

写真・文/ケン・ロビンズ
訳/千葉 茂樹
出版社/BL出版

空気がひんやり涼しくなって、コーン畑が枯れ色になるころ、畑で見かけるのが、ハロウィーンの人気者パンプキン。種まきから収穫、ハロウィーンの様子など、パンプキンにまつわる一年の様子をつづった写真絵本です。



田

『黒魔女さんが通る!! Part 11』

恋もおしゃれも大バトル?の巻!

作/石崎 洋司
絵/藤田 香
出版社/講談社

小学生に大人気の黒魔女さんシリーズの最新刊。3級黒魔女になった主人公チョコ。でも、あいかわらず5年生。クリスマスケーキ合戦で、冬休みの宿題に差がつかなくて...



平

『がまんのケーキ』

作/かがくいひろし
出版社/教育画劇

いちごがいっぱいのおいしそうなケーキを目の前にした、こいたろうくんとかめぞうさん。ケーキの誘惑に負けず、果たして二人は、けるこさんを待つことができるでしょうか? 人情、友情、てんこもりの食欲の秋びつたりの絵本です。



生

『本を讀んで 甲子園へいこう!』

著/村上 淳子
出版社/ポプラ社

読書で野球部がみるみる強くなった! 高校生に「読み聞かせ」を実践したら心が大きく成長し、心身ともに強くなった。静岡県常葉学園橘高校が取り組んだ「読書」や「読み聞かせ」で変わっていった球児の感動の記録です。



平永

『武士道エイティーン』

著/菅田 哲也
出版社/文藝春秋

武士道を極めた福岡と神奈川の女子高校生が、インターハイで最後の戦いに挑む。その後には進路も立ち塞がり、18歳の決断はいかに? 早苗と香織の痛快・青春エンターテインメント。武士道シリーズの第3弾です。



南

『おうちでパンを焼こう!』

焼きたて・おいしい・たのしいな!
著/田辺 由布子
出版社/日本テレビ放送網

食欲の秋、焼きたてのパンの香りに包まれて、楽しい時間を過ごしませんか? 丁寧な解説で、お店のパンがうちでもできますよ! 初めての人もホームベーカリー派の人にもおすすめの1冊です。

※平：平戸図書館 永：永田記念図書館 南：南部公民館図書室 生：生月町中央公民館図書室 田：田平町中央公民館図書室 大：大島村公民館図書室

～図書館からのお知らせ～

📖 平戸図書館 ☎22 - 4017

◎休館日/6日図、13日図～22日図(蔵書点検)、25日図、27日図
※蔵書点検のため休館日の変更があります。

●10月の主なもおし●

■おはなし会/毎週土曜日 午後2時～
■赤ちゃんおはなし会/7日図午前10時30分～
北部公民館和室小

📖 永田記念図書館 ☎28 - 0128

◎休館日/6日図・13日図・20日図・25日図・27日図

●10月の主なもおし●

■おはなし会/3日図・17日図・24日図・31日図 午後2時～
■映画会/10日図 午後2時～
・14ひきシリーズあきまつり(20分)
・そんごく(12分)・したきりすずめ他(25分)

◇絵本作家講演会を開催します◇

講師は、国内外で活動している田平町在住の生物生態写真家「栗林慧」さんです。栗林さんは、「栗林慧全仕事」など、生物の生態関係の本を多数出版しています。



と き 10月31日 田
午後1時30分～

ところ 北部公民館

演 題 「ちいさい命を撮りつづけて」

※託児所を設けます。利用される場合は、事前にお申し込みください。

お問い合わせ 平戸図書館・永田記念図書館

綴じ込み特集

自分と大切な家族を守るために

油断禁物 インフルエンザ

Precautions Influenza



Hirado City Public Relations

Contents

- 第1章 インフルエンザの正しい知識を ▶ 20
身に付けよう
- 第2章 インフルエンザの予防のため ▶ 22
に私たちに出来ること
- 第3章 私たちのインフルエンザ対策 ▶ 24
- 第4章 インフルエンザについての ▶ 26
Q&A
- 第5章 もしも、強毒性インフルエンザ ▶ 28
の世界的大流行が起こったら
- 第6章 感染したかと思ったときの ▶ 30
相談方法について

2009
October
10
平成21年

特集保存版

今年5月の新型インフルエンザ(H1N1)の国内発生以降、全国で感染が確認されており、これから秋・冬の時期にかけて、更なる感染拡大の予測がなされています。

この新型インフルエンザウイルスは、呼吸器中心に感染する弱毒性と考えられていますが、子どもや高齢者、妊婦、基礎疾患のある人などが感染した場合には、重症化する恐れがあります。

また、このウイルスが強毒性に変異する可能性や、鳥インフルエンザのような強毒性のウイルスが国内に入ってくる可能性もあります。

自分と大切な家族を守るために、インフルエンザに対する正しい知識と危機感を持って、みなさん一人ひとりが、感染予防に努めることが非常に大切です。

そして、行政や医療機関、学校などの関係機関と市民のみなさんが連携して、正しい情報に基づき、冷静に行動して個人的、社会的被害を最小限にするための備えとして特集保存版での掲載しています。



市指定天然記念物

大島の天然記念物 I

Vol.46

板ノ浦のアコウ

アコウは、クワ科の半常緑の高木で、幹は分岐が多く、枝や幹から空気中に露出した多くの根を垂らし、地層や岩石が地上に露出している場所などに張り付いて生息



▲アコウ特有の奇観を示す
板ノ浦戸田浦のアコウ

文化財DATA

- 名称 板ノ浦のアコウ
- 種別 市指定天然記念物
- 指定年月日 昭和61年3月31日
- 所有者 平戸市
- 所在地 大島村的山戸田

します。
なお、大島に生息するアコウは、アコウ分布の北限のひとつです。
大島内に数か所ある中で、板ノ浦戸田浦のものが一番大きく根元の幹周りは4m以上あり、互にくっついた多くの根は、高さ3m、幅12mにわたり海岸の崖に広がり、アコウ特有の奇観を示しています。

恵籠ソテツ

恵籠ソテツは、高さが約6mある巨樹で、大島支所前にあります。このソテツは、寛文年間(166



▲大島支所前にどっしりと立つ恵籠ソテツ

文化財DATA

- 名称 恵籠ソテツ
- 種別 市指定天然記念物
- 指定年月日 昭和61年3月31日
- 所有者 平戸市
- 所在地 大島村前平 1840 - 1

1年)に板ノ浦の小山嘉十郎氏が南方から板ノ浦の恵籠に持ち帰ったものといわれています。昭和40年7月に旧大島村役場庁舎新築時に小山嘉十郎氏の子孫の小山貫太郎氏から寄贈され、大島支所前に移植されました。
寛文年間ごろは、大島で活躍した鯨組「井元氏」が南方からソテツを取り寄せ、藩主に献上し、下屋敷に植えたという記録もあり、当時の南方との交易を物語るものです。

世界的な流行を拡げている新型インフルエンザ(H1N1)については、9月18日、国立感染症研究所が、9月7～13日の週での全国の医療機関当たりのインフルエンザ患者報告数、患者報告数、死者報告数の公表を行いました。

それによると、インフルエンザ患者報告数は1万5382人、1医療機関当たりのインフルエンザ患者数は全国平均3・21人で、感染者は大都市を中心に拡大しています。

今後、秋以降に感染が拡大することが予測されますが、厚生労働省では、季節性インフルエンザの2倍にあたる2割の人が発症すると想定しており、全国で約38万人が入院し、

新型インフルエンザ(H1N1)の特徴

この症状は通常2～3日続きますが、場合によっては5日を超えることもあります。乳幼児や高齢者は重症化することがあり、高齢者は細菌が二次感染して「肺炎」になり、死に至ることもあります。

この症状は通常2～3日続きますが、場合によっては5日を超えることもあります。乳幼児や高齢者は重症化することがあり、高齢者は細菌が二次感染して「肺炎」になり、死に至ることもあります。

■新型インフルエンザの感染者数の予想

※ 8月28日、厚生労働省発表推計値

	全国	平戸市
発症者数	—	7,400人
入院者数	38万人	550人
重症者数	3万8千人	55人
ピーク時の発症者数／日	76万人	1,100人

約3万8000人が重症になり、感染が多い時期には、1日に約76万人が発症すると推計(8月28日、厚生労働省発表)しています。

この推計を平戸市の人口で予想すると、約7400人が発症し、約550人が入院し、約55人が重症化する推測になります。また、感染が多い時期には、1日に1100人が発症する見込みとなります。

感染した場合の症状については、現在のところ、通常の季節性インフルエンザに似ています。しかし、子どもや高齢者、妊婦、呼吸器の障害や糖尿病などの基礎疾患がある人などが感染した場合には、重症化する恐れがあります。過剰に心配する必要はありませんが、軽く考えずに流行に備えるように心掛けてください。

●多くの施設やお店の閉鎖、行政サービスの一部休止

人と人が集まることで感染が拡大していきます。そのため、学校や保育園、事業所などの閉鎖、イベントや各種集会が中止となる可能性があります。また、行政サービスが一部休止したり、公共交通機関の運行が一部自粛される可能性があります。

●医療機関の混乱

医療機関に感染した人が殺到した場合、医薬品や医療機器が不足することが予想されます。また、医師や看護師にも感染が広がるのが心配されます。

●労働力の低下

働いている人が感染したり、看病などで仕事を休んだりする人が増えるなど、労働力の低下が予想されます。その結果、電気、ガス、水道などのライフラインに影響し、物流が停滞することなどが心配されます。

●感染による社会的影響

大流行が起これると多くの人が感染し死者が出ることも予想され、医療機関は多くの患者で混雑するなど、さまざまな混乱が起これ、次のような社会的影響が懸念されています。

TOPICS

強毒性の鳥インフルエンザH5N1について

インフルエンザウイルスは、大きくA型・B型・C型の3つに分けられます。「新型インフルエンザ」は、ほとんどの人が免疫を持っていない新しいA型インフルエンザのことです。

今回の新型インフルエンザ(H1N1)は、比較的に重症化する危険性が低い豚由来の新型インフルエンザウイルスです。

一方、鳥インフルエンザとして危険視されているのは、インフルエンザ(H5N1)で、鳥類がかかるインフルエンザの一種で、アジアを中心に鶏の間で流行し、人への感染も確認されています。感染すると、重症化する危険性が非常に高い、強毒性のインフルエンザウイルスです。

人から人への感染はまだ確認されていませんが、人間の体内などで変異して、空気感染などをもつ新型インフルエンザになると大流行する恐れがあり、全世界的に警戒を強めています。

※ 強毒性鳥インフルエンザについては、28ページにも関連内容を記載しています。



新型インフルエンザ(H1N1)の電子顕微鏡写真
(写真提供:国立感染症研究所)

7,400人 ※1
37,000人

※1 7,400人は、8月28日に厚生労働省が発表した推計値を基に、平戸市の人口を約37,000人(9月1日現在の平戸市人口、36,962人)とした場合の、新型インフルエンザ(H1N1)の感染者数の予想

インフルエンザの正しい知識を知ることによって、個人的・社会的な感染被害を最小限に抑えることができます。

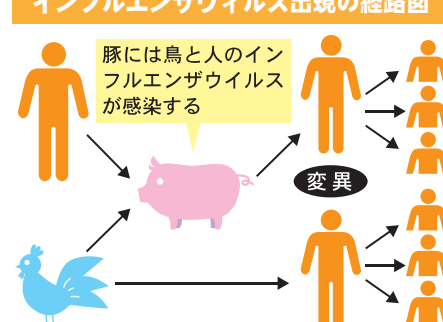
インフルエンザの正しい知識を身に付けよう

新型インフルエンザとは

「新型インフルエンザウイルス」とは、人には感染しにくかった動物のインフルエンザウイルスの遺伝子を変異して、人から人へと感染するようになったウイルスです。この新たなインフルエンザウイルスが感染して起こる疾患が「新型インフルエンザ」です。毎年流行する季節性インフルエンザとは違い、ほとんどの人が免疫を持っていません。

そのため、全世界的に感染が広がり、世界的大流行が起これます。その後は、免疫を持つ人が増えてきて大流行は終息し、「季節性インフルエンザ」に推移していくと考えられています。

インフルエンザウイルス出現の経路図



大流行が引き起こる可能性が高いと考えられています。

インフルエンザとかぜの違い

インフルエンザは、かぜと混同されることがありますが、症状などが異なり、インフルエンザがインフルエンザウイルスによる感染症であるのに対し、かぜ(かぜ症候群)は、ライノウイルス、コロナウイルスな

■インフルエンザとかぜの症状の違い

	インフルエンザ	かぜ
症状	高熱、頭痛、関節痛、筋肉痛、せき、のどの痛み、鼻水など	のどの痛み、鼻水、鼻づまり、くしゃみ、せき、発熱
発症	急激	比較的ゆっくり
症状の部位	強い倦怠感など全身症状	鼻、のどなど局所的

Point
インフルエンザの正しい知識を知ることによって、感染被害を軽減することができます。



平戸市保健センター 保健師 伊藤 純子



平戸市では、新型インフルエンザ（強毒性）対策として、「平戸市新型インフルエンザ対策行動計画」や大流行時に行政サービスの低下を防ぐための「業務継続計画」を策定しています。

今回の新型インフルエンザにおける感染拡大防止については、新型インフルエンザが海外で発生したことを受けて、4月30日、新型インフルエンザ対策本部を設置して、次のような対策を行っています。

- ①保健センターに新型インフルエンザ相談窓口を開設
- ②市民のみなさんに対し、チラシによる基本的な予防対策の周知と情報提供
- ③ホテル・旅館関係における感染防止策の周知と発症国からの旅行者把握
- ④公共施設に消毒剤の設置
- ⑤学校でのうがいや手洗いなどの予防の徹底

しかし、新型インフルエンザの感染拡大とその被害を最小限にするためには、行政だけの取り組みではできません。市民のみなさんや関係機関と一緒に協力して、事前に対策を講じることが求められています。

感染しないために、感染を広げないために

新型インフルエンザも従来の季節性インフルエンザも、主な感染源は飛沫感染と接触感染と考えられています。

●飛沫感染
感染した人の咳やくしゃみなどのしぶきとともに放出されたウイルスを人が吸い込むことにより感染します。

●接触感染
感染した人がくしゃみや咳を押さえた手や、鼻水をぬぐった手で、机やドアノブ、スイッチなどに触れると、その所にウイルスが付着し、そこに触れた人に間接的に感染します。

手洗いは感染予防の基本

外出からの帰宅後は、必ず手を洗ってください。また、不特定多数の人が触れるようなドアノブなどに触った時には、こまめに手洗いやアルコール手指消毒剤で消毒を行ってください。



インフルエンザ感染と感染拡大を防ぐために私たちにできる対策

【感染を拡大させないためにできること】

①感染させないための「咳エチケット」

- 咳やくしゃみといった症状があるときは、マスクを必ず着用しましょう。
- 咳やくしゃみが出るときは、ティッシュなどで口と鼻をおおい、ほかの人から顔をそむけ2m以上離れましょう。
- 鼻水やたんなどを含んだティッシュは、すぐにゴミ箱に捨てましょう。
- 咳やくしゃみをする際に押さえた手や腕は、その後直ちに洗いましょう。手を洗う前には、不必要な物に触れないようにしましょう。
- 咳をしている人には、マスクの着用を積極的に促しましょう。

②発熱と咳がある人は自宅療養を

- インフルエンザ症状がある人は、感染させる恐れがあります。仕事や学校を休んで、自宅療養に努めましょう。

※大流行期においては、軽度患者は、自宅療養となります。

【感染を防ぐためにできること】

③正しい衛生習慣を心がけましょう

- 自宅に帰ったらうがい、手洗いを行いましょう。
- ④抵抗力をUPしましょう
- 栄養のバランスの取れた食事をしましょう。
- 適度に運動をしましょう。
- しっかり休養し、疲れを残さないようにしましょう。

⑤不必要な外出などを控えましょう【流行拡大期の対応】

- 感染拡大を防ぐため、不要不急の外出を控えましょう。
- 人が多く集まる場所をなるべく避けましょう。
- 不要の外出を避けるため、インフルエンザ対策物品・食料品などの備蓄を準備しましょう。

第2章

インフルエンザの予防のために 私たちにできること

新型インフルエンザも季節性インフルエンザと同じく正しい予防方法を知って習慣にすることによって、感染被害を最小限にすることができます。

Point
この予防対策などを、日頃から家族でチェックして習慣づきましょう。

平戸市保健センター 保健師 永田 恭子

interview



社会福祉法人聖婢姉妹会
光の園保育園 看護師
Fujiwara Sachiko
藤原さち子さん

ら、すぐに手洗いとうがいをするので、家族みんなでするようになった」という声をもらいました。手洗いうがいとは、子どもを褒めてやりながら、家族みんなで習慣にしてください。

また、食中毒やほかの感染症予防対策を含めて、日常的にドアノブやトイレ、各クラス、調理室などの消毒を行っています。この対策を始めてから、季節性のインフルエンザ感染者は減っています。新型インフルエンザでも、日ごろから予防対策を行ってれば、少しでも感染を防ぐことができると思います。



▲手洗いうがいをして給食をいただきます。



▲みんなで手洗いをしてウイルスを撃退して、インフルエンザを予防しよう。

また、流行が始まり感染者が増え、学級閉鎖になる可能性もありますので、その際の家庭での対応を、事前に考えておくことも必要になります。

また、新型インフルエンザは、学校だけでなく、家族や周りの人など、いろいろなところから感染する可能性があります。家庭でも外から帰ってきたら、家族で手洗いうがいをなどの予防を徹底することが一番大事だと思います。

interview



平戸市立平戸小学校
養護教諭
Morita Sachiko
森田 祥子先生

健康にける児童は確実に減っています。子どものちょっとした体調の変化に目を配って、体調が悪いときは、無理をせずに早めに休ませることが大事です。

また、新型インフルエンザは、学校だけでなく、家族や周りの人など、いろいろなところから感染する可能性があります。家庭でも外から帰ってきたら、家族で手洗いうがいをなどの予防を徹底することが一番大事だと思います。

第3章

私たちのインフルエンザ対策

1

光の園保育園



▲保育園に来たら、まず手洗いうがいをします。

普段から病気に対する予防意識を持つことが大事

光の園保育園では、3年前からインフルエンザなどの予防対策として、子どもたちに手洗いうがいを習慣にさせています。

まず、登園してきたら、子どもたちは、真っ先に手洗いうがいをします。食事の前にも、行っています。手洗いは、洗面所に貼ってある手洗いマニュアルを見ながら、みんな15秒以上かけて念入りにしています。家に帰ったらまず手洗いうがいをするように指導しています。保護者からは、「子どもが、帰ってきた

2

平戸小学校

家庭でも予防に心がけてください

9月の始業式の際に、新型インフルエンザに対する注意を促し、学校全体で、予防対策に取り組んでいます。

給食前の手洗いうがいの予防対策に加え、現在は、登校する前に家庭で、子どもたちの体温を測ってもらい、家庭でちよとした子どもの体調の変化を気にかけてもらうようにしています。

その成果として、1学期に比べ、学校にいる間に具合が悪くなり、保



▲みんなで、並んでうがいを上手にしています。

3

九州電力 平戸営業所

安定供給を図るための対策

九州電力株式会社平戸営業所では、5月に「新型インフルエンザ緊急対策部」を設置し、組織での対応をとっています。従業員への予防対策として、出社前に家族を含めた体温のチェックや外勤後の手の消毒などを行っています。

また、緊急時に備えてのマスクなどの物品備蓄に併せて、電力会社として、電力を安定供給するために最低限必要な人員を事前に把握し、業務継続の実施基準を定め、段階に応じ、優先業務のみを実施するなどの事業継続計画を定めています。

interview



九州電力株式会社
平戸営業所
営業グループ長
Marumoto Toshitaka
丸本 敏彦さん

事業所でも、新型インフルエンザの大流行が発生した場合に備えて、感染拡大防止策などの対策が求められています。

流行時の従業員の欠勤や取引先の休業、原材料の不足などを想定した運営体制整備をあらかじめ取りまとめおくことも重要です。

ライフラインや食料品、生活必需品を取り扱う事業者は、社会的な機能として、流行時も事業の継続を求められる可能性があります。

また、事業所からの被害を軽減するために、流行前および流行時の対策として、次のような取り組みなどが非常に重要です。

- 新型インフルエンザ流行前の準備
- マスクや消毒液などの物品の備蓄
- 従業員の健康管理の強化
- 感染した場合の職場への連絡体制
- 手洗いの徹底

◎ 新型インフルエンザ流行後の準備

- 情報収集および周知
- イベントなどの中止または延期
- 必要に応じた業務の縮小、従業員などの自宅待機などの予防対策
- ※市、県、国などが提供する情報を随時入手し、適切な行動をとることが必要となります。

～インフルエンザに関する疑問などを、小さい子どもを持つお母さんに聞きました。～



浅田 利香さん

秀斗くん 戸石川町

「季節性と新型では何が違うのが、なかなか分かりにくいです」

1歳6か月児健診に来た小さい子どもを持つお母さんに、新型インフルエンザについての話を聞きました。まず、子どもを持つお母さんは、季節性と新型では何が違うのか、子どもが感染したら重症になるかもしれないという不安、かかった時にどうすればよいのかなどの心配があることについてわかりました。

Topics

地域的な問題としては、小児科の不足もあり、子どもの感染者が大幅に増加した場合に、大丈夫だろうかという心配の声がありました。普段からのお母さんたちの話の中でも、近くに小児科の病院がなく、時間をかけて病院まで行くのが大変という話をしているそうです。また、夜間に症状が出たときは、

診てもらえるだろうか心配ですという意見もありました。夜間に関しては、新型インフルエンザに限らず、お子さんの急な病気やケガなどで病院に連れていった方がいいのか迷うそうです。

今回の話から、お母さんたちが抱えている不安を和らげるために、受診体制や最新の情報を関係機関と連携して、予防対策と併せて周知を行うっていくことが、事前の対策としては重要なことだと改めて分かりました。

※小さなお子さんの夜間の病気で迷った場合に、電話で小児救急電話相談事業の「#8000」相談時間午後7時～午前8時）にかけると、看護師などが病気への対処方法や応急処置についてアドバイスするサービスがありますのでぜひ利用してください。

「子どもがかかった時は、どうしよう不安に思っています」

井芹 徳子さん 鏡川町
悠人くん



洗いうがいをするようにしよう。

Q4 感染者が自宅での治療となった場合、家族はどうすればよいのですか。

A 患者はなるべく家族とは別の個室で静養することとし、マスクの着用や「咳エチケット」を心がけるようにしましょう。家族は、手洗いとうがい、マスクの着用を徹底し、患者の看護をした後は、必ず石けんによる手洗い、またはアルコール製剤による消毒をしましょう。

Q5 インフルエンザ脳症について教えてください。

A インフルエンザ脳症は、インフルエンザ発病後急に病状が悪くなる病気で、主に5歳以下の乳幼児がかかります。

その症状の初期には、インフルエンザの症状に加えて、①呼びかけに答えないなどの意識障害、②意味不明の言動、③持続性のけいれんなどの症状が現れます。

このような症状が見られた際には、速やかに医療機関を受診してください。

また、強い解熱剤によりインフルエンザ脳症が重症化することがあるため、解熱剤はかかりつけの医師に相談して用いましょう。

問

保健センター保健サービス班
☎ 28-10000

○接種期間 10月1日(木)～平成22年1月30日(土)
※一部の医療機関は平成22年1月29日(金)まで

対象者	接種回数	接種料金	接種方法 ※要事前予約
65歳以上の高齢者 ※一部60歳以上	1人1回	自己負担 1,000円 公費負担 2,500円	県内の医療機関で接種可
1歳から小学校就学前までの幼児	1人2回 (1回目から2回目の間隔は1～4週)	自己負担 1,000円 公費負担 1,500円	市内医療機関、市外医療機関では、坂口こどもクリニック(松浦市)、やまぐち小児科(佐々町)で接種可 ※母子健康手帳が必要です。

TOPICS

季節性インフルエンザ予防接種の助成について

市では、毎年、季節性インフルエンザの予防接種の費用を一部助成しています。

注意！新型インフルエンザの予防接種ではありません。

不安がある場合には、市の相談窓口あるいは発熱相談センターへ、電話で相談するなどの対応をお願いしたいと思っています。

感染を拡大させないために

インフルエンザの感染を拡大させないためには、自宅から外出せずに社会活動を停止することが一番です。

しかし、現代社会では、強毒性の場合以外ではそのようなことにはならないと思いますが、学校では一定の基準で学級閉鎖や休校などの措置が必要だと考えます。

また、老人施設などでは、感染者が出ると被害が広がることが懸念されます。施設職員などは、感染対策に気を付けるでしょうが、面会に来る人など外部からのウイルス持込が想定されますので、流行が拡大した場合には、外部の人の入室を規制するような措置をとることも必要になってくると思います。

医療機関では、インフルエンザ感染の疑いのある人については、一般の患者と入り口を分けるなどの対策が必要となります。北松中



地方独立行政法人
北松中央病院（地域災害拠点病院）
東山康仁理事長
長崎大学医学部卒業、本年4月から理事長に就任。専門は呼吸器内科と感染症

病棟を分けて治療にあたるなどの対策を準備しています。

併せて医療従事者への感染を防ぐ対策として、病院内での感染防止はもちろんのこと、従事者の家族へのマスク配布などにより、家庭からの感染を防ぐ対策も行っています。

日頃の予防意識の徹底

この新型インフルエンザの流行は一気に拡大する可能性があります。通常の季節性インフルエンザ対策と同じように、手洗いやマスクといった予防や感染した人はうつさないように外出を避けるなどといった基本的な対策を、みなさんでもう一度、確認し直すことが非常に重要です。

Q1 どのような症状が出たら相談すべきでしょうか。

A 持病のある人など、感染するとで重症化するリスクのある人は、なるべく早めに医師に相談しましょう。

また、もともと健康な人でも、次のような症状があるときは、すぐに電話での相談をしてください。相談窓口は、30ページに記載しています。

子ども

- 呼吸が速く息苦しそうにしている
- 顔色が悪い(土気色、青白いなど)
- 嘔吐や下痢が続いている
- 落ち着きがない、遊ばない
- 反応が鈍い、呼びかけに答えない
- 意味不明の言動がみられる
- 症状が長引いて悪化してきた

大人

- 呼吸困難または息切れがある
- 胸の痛みが続いている
- 嘔吐や下痢が続いている
- 3日以上、発熱が続いている

Q2 催しなどは中止しなければならぬのですか。

A 現在は、スポーツ大会や多くの人が集まる催しものなどについて、自粛要請は行っています。今後の感染の状況を考慮して開催を決定するとともに、発熱症状や体調不良の人には、参加や観戦を遠慮してもらいように呼びかけてください。

また、なるべく人と人が近い距離で接触しない(目安として対面距離1～2メートル)ようにするなどの注意を行ってください。

Q3 店を経営していますが、店内に消毒液などを置いたほうがいいのでしょうか。

A 店舗などでは多くの人が出入りするため、ウイルスを持ち込んでしまう可能性があります。外部からのウイルスの侵入を防ぐためには、出入口に消毒液などを設置することが望ましいです。しかし、基本的には個人での感染予防が重要ですので、外出先から帰宅したらすぐに手

世界的に猛威を振るったアジアからの流行は、2波に分かれていました。第1波は夏季で、第2波は秋から冬にかけて流行し、第2波の方が重症化の被害は拡大しました。

今回の新型インフルエンザ(H1N1)も予測ではありませんが、夏にかけて流行して、通常の季節性インフルエンザ流行シーズンである冬に再び流行するような類似傾向になるかもしれません。

新型インフルエンザは、多くの人が免疫を持たないため、急速に感染が広がる恐れがありますが、弱毒性でほとんどは軽症で治ります。

しかし、季節性インフルエンザでも毎年、多くの人が感染し死亡者もでています。新型インフルエンザと併せて感染者も増加し、比例して重症者が増えることが予想できます。

国内で強毒性インフルエンザへ変異する可能性は低い

現在の新型インフルエンザが、日

本国内で、鳥インフルエンザ(H5N1)のような高い致死率の強毒性インフルエンザに、変異する可能性は少ないと考えられます。

これは、既に感染者数が多いアメリカや南米、オーストラリアといった国で、その傾向が見受けられないことから推測されます。もし、他国で強毒化に変異した場合は、ウイルスを日本国内に持込ませない対策が必要になってきます。国内で強毒性のインフルエンザが確認された場合は、外出禁止などの社会生活の制限などで、徹底的に封じ込める対策が必要になってきます。

冷静な対応でまずは電話相談

現時点では、発熱などの症状が出た場合でも、冷静な判断をして欲しいと考えています。特に夜間の場合には、受け入れ先の医療機関にも限りがあるので、軽症の人が救急外来に押し掛けると、病院が対応できずに重症の人などの治療に支障をきたすことが考えられます。

また、発熱直後にインフルエンザの診断検査をしても陽性反応が出ないことがありますので、一定の時間を置くことが必要です。そして、受診する場合は、かかりつけの医師または医療機関にあらかじめ電話で相談して、受診してください。病状に

第4章

インフルエンザについてのQ&A

INTERVIEW

地域災害拠点病院
東山 康仁 理事長に聞く

感染者数増加の懸念

事前のインフルエンザ感染対策が必要

新型インフルエンザ（H1N1）の感染者数は、9月に入り学校の新学期も始まったことから、全国的にも徐々に増加しています。県内でも学校などの集団感染が発生し、学級閉鎖などが相次いでいます。平戸地域では、9月24日時点では、集団感染は発生していませんが、この新型に対してはほとんどの人が免疫を持っていないために、秋以降に多くの人が感染する可能性があることから、その対策について事前に準備しておくことが非常に大切になります。

日ごろから基礎体力をつけておくことが必要

今回の特集記事で、インフルエンザの知識や予防方法などについて紹介して、みなさんへの対策を周知しています。手洗いやマスク、咳エチケットなどが、インフルエンザにか



平戸市保健センター

所長に
押淵 徹
聞く



からないために、そしてうつさないための基本の対策になることを紹介しました。また、生活習慣病の予防と同様に新型インフルエンザの場合でも、普段からの予防に努めることが大切です。

これは、今回の新型インフルエンザ（H1N1）も季節性インフルエンザと同じように、不規則な生活などで体力が落ちていると感染しやすくなる恐れがあるからです。

また、生活習慣病などの持病がある人や体力が低下している人が、感染した場合に、ウイルスを撃退する基礎体力がないため、重症化することも懸念されます。

このようなことから、普段から病気を予防する意識を高く持って、健康に生活することが重要です。

健康維持のための健診受診や規則正しい生活を送ることが必要

健康であるためには、定期的な健康診断の受診や規則正しい生活習慣を、日ごろから心掛けることが必要です。現在流行している新型インフルエンザは、基礎疾患がある人や妊婦、高齢者、子どもなどが重症化する恐れがあるといわれています。

そのような人は、かかりつけの医師などに事前に相談して、もしもの時の対策を早めにするなど、流行が始まってから対策をするのではなく、日ごろから病気に対する予防対策を行うことが必要です。



受診する前には必ず事前の電話相談を

感染したかなと思った場合は、すぐに医療機関にいくのではなく、まずは電話相談を行って、受診方法の指示を受けてください。そして、受診する場合には必ずマスクを着用して、ほかの人にうつさない対策を鳥ってください。

また、夜間の場合は、どうしても医療機関の体制が整っていません。大流行時には、重症化している人が受診できないことが生じますので、なるべく夜間の受診は避けてもらいたいと思います。昼間に体調が悪いなどの前兆がある場合などは、夜間になって急に体温が上がる可能性がありますので、早めに医療機関を受診して、夜は安静に休息することをお願いしたいと思います。

平戸市保健センター
押淵 徹 所長

第5章

もしも…
強毒性鳥インフルエンザの世界的大流行（パンデミック）が起こったら…

※パンデミック（感染症の世界的大流行）とは…
ウイルスによる感染症の病気が、地球規模で大流行することをパンデミックといいます。

インフルエンザによるパンデミックは、鳥インフルエンザウイルスが、遺伝子の変異などにより人に感染するタイプとなり、それが、人から人へと感染する「新型インフルエンザウイルス」が発生し、地球規模に感染が広がった場合となります。

強毒性鳥インフルエンザのパンデミックは起こりうる最悪の事態

強毒性鳥インフルエンザウイルス（H5N1）は、呼吸器・消化器のみならず全身臓器に感染し、多臓器不全を起こし、高い死亡率を示す恐ろしいウイルスです。

パンデミックという言葉はこれまででは、なかなか耳にする機会がありませんでした。しかし、このパンデミックは、専門家の見解では、地震と同じように、「本当に起こるのか」ではなく、「いつ起こるのか」と危惧されています。

むやみに恐れる必要はありませんが、備えだけはしておくのが賢明です。地震などの自然災害に対する備えは行き渡ってきていますが、このパンデミックに対する備えは、まだまだ充分とは言えません。

また、今回の新型インフルエンザ（H1N1）は、現在のところ、比較的軽い症状ですが、ウイルスが、強毒性に変異する可能性や、鳥インフルエンザのような強毒性のウイルスが国内に入ってくる可能性も否定できません。

もしもの時の対策を、日ごろから心掛けておくことで冷静な対応をとる、感染被害を最小限に抑えることができます。

流行初期の対応

- ① テレビやラジオ、新聞、インターネットなどを通して、国、県、市が発表する正確な情報入手しましょう。
 - ② 学校や保育園などが休止となった場合、子どもたちが、家庭で安全に過ごせる方法を考えておきましょう。
 - ③ 緊急な受診に備えて、家族の健康情報を整理しましょう。
- ※特定疾患の有無、現在服用している薬、子どもの予防接種歴、アレルギーなど

大流行時の対応

- ① ライフラインに関係しない公共サービスの停止、公共交通機関の運行の停止、商店の閉鎖など、あらゆる社会的機能が制限する可能性がありますので、その時の対応を考えましょう。
- ② 必要なものが買えなくなる可能性があります。感染防止のため外出しなくても済むよう前もって準備しておくことが大切です。流行期は約2か月続くとも予想されます。外出を減らすために、食料品、医薬品など、少なくとも約2週間分を目安に備蓄しましょう。

第6章

Point

感染したかなと思ったときの 相談方法について

急な発熱で医療機関を受診する場合は
必ず事前に電話相談をしてください。

◎受診するときの注意点

まず、かかりつけの医師などに、あらかじめ電話で相談してから、医療機関で受診してください。受診の際には、必ずマスクを着用してください。
急な発熱の場合は、12～24時間経過しないと、検査でインフルエンザの判定が出ないことがあります。



③ 妊婦の場合

急な発熱と咳やのどの痛みなどの症状がある

事前に電話相談

かかりつけの産科医師

※妊婦から妊婦への感染を極力避けるため、原則としてかかりつけ産科医療機関を直接受診することを選び、一般医療機関にあらかじめ電話をしてから受診する。

あらかじめ産科医師から、初診時や定期診察のときに、新型インフルエンザについての説明を受ける。疑う症状が出た場合に、相談する産科以外の一般医療機関を決めておく。
また、夜間などの発熱の場合においても、事前にどのようにするかを決めておく。

受診

◎夜間での受診はなるべく避ける

軽症の人が、夜間の救急などに詰め掛けると、重症の人が必要な治療を受けられなく恐れがあります。

※1 ここでの基礎疾患などとは、新型インフルエンザに感染することで重症化する危険性が高い人をいいます。幼児や高齢者、慢性呼吸疾患・慢性心疾患・糖尿病・腎機能障害・免疫機能不全などを有しており、治療経過や管理の状況などを勘案して、医師により重症化の危険性が高いと判断される人です。

□インフルエンザに関する相談窓口

平戸市新型インフルエンザ相談窓口

(平戸市保健センター ☎28-1000)

発熱相談センター

(長崎県県北保健所 ☎57-3933)

※現時点では、夜間・休日相談は開設していません。

① 基礎疾患など※1を有しない場合

急な発熱と咳やのどの痛みなどの症状がある

はい かかりつけの医師がいる いいえ

電話での相談

かかりつけの医師

かかりつけ医師がいる場合は、電話で問い合わせ、受診時間などの指示に従う。

各種相談窓口

相談先一覧窓口に電話で受診方法を尋ねる。

受診

② 基礎疾患など※1を有する場合

急な発熱と咳やのどの痛みなどの症状がある

電話での相談

かかりつけの医師

基礎疾患などのある人は、まず、かかりつけの医師に電話で問い合わせ、受診時間などの指示に従う。夜間などの発熱の場合についても、あらかじめどのようにするかを決めておくことが望ましい。

受診

□夜間時の子どもの急な病気に困ったら

#8000 小児救急電話相談事業

全国同一の短縮番号【相談時間午後7時～午前8時】

□インフルエンザ最新情報

厚生労働省のインフルエンザホームページ

厚生労働省 インフルエンザ このキーワードで検索

Interview

塚本 勇

スポーツボランティア

スポーツは気分を晴れやかにし
人と人を親しく結びつけます

一緒にスポーツを楽しみましょう

大好きなソフトボールが地域のふれあいの場になりました



グラウンドでキャッチボールをしている人がいます。塚本勇さんです。学生時代に野球やバスケット、剣道、相撲と、複数の部活を掛け持ちするほどのスポーツ大好き人です。いったん東京で就職しましたが、24歳で帰郷し、「スポーツと一緒に楽しむ」と実感していた塚本さんは、若い人から年配の人まで参加できるソフトボールのリーグ戦を始めました。35歳過ぎからは、より負担の少ないスローピッチのソフトボールや、スポーツから遠ざかっている女性が気軽に楽しめるソフトバレーボール



生涯学習実践人
塚本 勇さん
◎杓ノ原町 (60)

中部体育振興会会長。スローピッチ中部地区愛好会副会長。趣味は、たまに行く船釣り。「次にチャレンジしたいスポーツは？」と尋ねると「ロッククライミング」と答えてくれました。

の普及に努めました。スポーツを通じた交流の楽しさを広げ、各種大会の開催にも尽力されました。また、ナイター代わりに車のライトでキャッチボールをしたり、魚網をバックネット代わりに使ったりしたこともありましたが、熱心な活動が認められて、中部グラウンドの環境整備も整いました。
発起人として、「お陰さまでスポーツを楽しんでいるよと声をかけられることが最高にうれしい」と笑顔で話してくれました。



館浦漁協
前小型漁船団長
坂本 砂雄さん
(Sakamoto Sunao)

◎生月町山田免(66)
アゴ漁のほか、イカ釣りや一本釣りを営む。小型漁船団長時代は、「資源管理」の重要性を説き、カサゴの放流などを推進してきた。

きアゴ」のだしは、独特の風味と上品なうまみのあるだしがとれることから市場でも高い評価を得ています。今回取材させていただいたのは、生月町山田免の坂本砂雄さん。「9月上旬から10月上旬までの時期には、午前6時になると、港から一斉に漁船が出港します。しかし、漁に出る船は多い時と比べると半数以下に減っています。魚価の低迷に加え、自然環境の変化などの影響で漁獲量が減って、漁業の収入が安定していないため後継者も育ちにくい」と坂本さん。

平戸を代表する魚であるアゴ、この秋の風物詩を次の世代にも味わってもらうためには、自然環境などについて、もう一度見つめ直す必要があるのかもしれない。

チャレンジお手軽レシピ

平戸飛魚飯



◎材 料(約5人前)

あご 焼きアゴ2尾(出汁4合用※1)
生干しアゴ5〜6尾

米3合

具材 (しいたけ、にんじん、かぼちゃ、さつまいも、川内かまぼこ適量)

◎作り方

※1 出汁(併せて約4合) 前日の晩から水に浸しておいた焼きアゴのだしに、薄口醤油とみりん50ccずつと酒少々を加えて一煮立ちする。①生干しアゴを焼き目が付く程度に焼き身をほぐす。②米を洗い、食べやすい大きさに切った具の材料を土鍋に入れる。③焼いたアゴと出汁(約4合)を入れ、強火で7分、弱火で12分炊いた後に、火を止めて15分間蒸らす。



▲写真上、右：夕方、アゴ漁に出港した漁船が館浦漁港に帰港すると、港は一気に活気に溢れる。水揚げしたアゴを、一斉に手早く仕分けして出荷するトラックに積み込む。

▼写真下：アゴ漁は、2隻が並んで一定の間隔を保ちながら、アゴの群れに合せて曳き網を引いて操業を行う。



アゴだしは、素材のおいしさを活かす最高級の逸品

【平戸飛魚飯】

平戸
特選
素材
Hirado Delicacies

Vol - 04

トビウオ (アゴ)

平戸の秋を告げる風物詩のアゴ漁
焼きアゴは、香り豊かな最高級品



◎旬の時期



◎アゴは、平戸を代表する魚で塩干しや焼きアゴとして加工される。アゴは、体を軽くするために脂肪分は少なく、タンパク質がアミノ酸に分解されてうまみが増すことから、だし用の焼きアゴは、最高級品としての評価が高い。

アゴ漁は平戸の秋を告げる風物詩

夏の日差しが弱まり、「アゴ風」と呼ばれる北東の風が吹き始めると、平戸沿岸では、平戸の秋の風物詩であるトビウオ(アゴ)の群れを追う漁船の風景が見られます。

アゴは、秋になると季節風とともに、日本海の山陰沖付近から南下し、平戸瀬戸や生月瀬戸を通じて五島列島付近へと回遊します。アゴ漁は、平戸沿岸を通る群れを、2隻の漁船でひとつの曳き網を引っ張る「船曳き網漁」といわれる漁法や定置網で漁獲しています。

平戸市でのアゴの漁獲量は、年によって変動があるものの、多い年では1000トンを超えるなど、全国の市町村でも一番の漁獲量を誇っています。

アゴは主に、天日で乾燥させた「塩干し」、炭火で焼いた「焼きアゴ」などとして加工されます。「焼

Interview

焼きアゴのだしは最高級の逸品

平戸の代表的な魚であるアゴは、北部九州では、古くから正月用の雑煮などのだしとして欠かせないほどに親しまれています。

平戸の焼きアゴは、炭火を使い手間をかけて製造しているため、最もだしの良し悪しがかかる吸い物に使った時に、鰹節などのだしよりうまみがあり、香り豊かな風味です。また、上品な味わいのためか、一緒に調理する野菜など素材のおいしさを、一段と引き出してくれます。

当ホテルでもアゴを使った料理を提供し、大変好評を得ていますが、産地である平戸ならではの最高のおもてなしだと思っています。

平戸海上ホテル
調理長

中村 友文さん

(Nakamura Tomofumi)

◎佐世保市(62)

13年前から平戸海上ホテルに勤務。常に平戸産の食材を使った料理を追求している。現在は、新たなメニューの「平戸産ブリしゃぶ」が好評。



休日保育

Holiday Nurseries

「一時保育」は、日曜・祝日に利用できません。
日曜・祝日は、市内2つの保育園で実施している「休日保育」を利用してください。

◇実施保育園◇

■潮香保育園

- 利用時間 午前8時30分～午後5時30分
- 対象者 未就学児

■平戸口社会館

- 利用時間 午前8時30分～午後5時30分
 - 対象者 在園児・卒園児(1年生)
- ※給食はありません。昼食が必要なときは、弁当を持参してください。

◇利用方法◇

事前に利用したい保育園へご相談ください。
利用する際、所定の申請書に必要事項を記入の上、登録してからの利用となります。

◎一時保育の保育料(給食費、おやつ代含む)

年齢区分	利用料 (1日当たり)	給食費	合 計
0歳児	1,700円	300円	2,000円
1・2歳児	1,500円	300円	1,800円
3歳児	1,200円	200円	1,400円
4・5歳児	1,000円	200円	1,200円

※半日の利用料は、半額となります。
※保育園によって保育料が異なる場合があります。
※母子手帳と一緒に渡している「一時保育等利用券」(2,000円分)が利用できます。



■はなぞの広場(花園保育園)

親子で仲良く団子づくり。このほか、毎週火曜日に音遊びや運動遊びなど親子で楽しめる企画を提供しています。

Additional Information 追加情報

先月号で紹介した保育園を開放し、保育・給食体験や園行事への参加を提供している保育園がほかにもありましたので、紹介します。



Happy 子育て応援隊

No.6 家庭で子育て中の親子のための保育園活用術②

保育園などに入園させることはまだ考えていないけれど、どうしても子供の面倒をみるのができないときってないでしょうか。いろいろな事情で子どもの面倒をみるのができない場合、保育園では入園していない子どもに対しても保育を提供しています。今回は、保育園の一時保育や休日保育を紹介します。

■お問い合わせ 福祉事務所子育て支援班(内線☎2572)

普段子どもを預かってくれる祖父母。両親の心境は…

▼同居でなくても身近にいる祖父母
今年1月に、「次世代育成支援行動計画」の策定に向けたアンケート調査を実施しました。その中の質問で「祖父母などの親族に預けることができるか」という問いに対して、就学前児童を持つ家庭の92・2%が、日常的に、または緊急時や用事の際に預かってもらうことができると回答しています。

▼預けるのが申し訳ない両親
続けたの質問で「祖父母などの親族に気兼ねなく子どもを預けることができますか」という問いに対して、「祖父母などに対して精神的や身体的に負担をかけている」と気兼ねしている家庭が、62・2%いました。

平戸に住んでいるほとんどの子育て家庭は、祖父母に子どもを預けることができる環境にあります。
しかし、祖父母に対して、精神的・肉体的に負担をかけていると心配したり、時間を制約させてしまっている子育て家庭が半数以上いました。実際、祖父母自身にも、孫への愛

情はあるけれども、仕事や家事、地域活動で忙しい状況にあり、小さい孫の子守りをするのは、精神的、肉体的に疲労もあるようです。
また、転勤などで平戸に転入された子育て家庭などは、身近に頼る祖父母がいないため、日常的にはもちろん、緊急時や用事がある際にも、子どもを容易に預かってもらえない厳しい状況にあります。

子どもを預けなければならぬ子育てママの事情…

家庭で子育て中のママにとって、普段は子どもを預ける必要はありません。でも、いろいろな事情があって、子どもを預けなければならぬ場合があります。
①ママが病気やけがをしたり、出産して入院したりする場合
②ママが家族を介護している場合
③ママが「平日だけ働きたい」、「週に2〜3日程度働きたい」と就労を希望する場合
④子どもに集団生活を体験させてあげたいと希望する場合
⑤ママが子育てにストレスを感じている場合。言うことを聞いてくれない子どもと24時間、毎日一緒にいると、かわいいわが子でもストレスを感じるときがあります。

保育園の一時保育制度は、いろいろな事情があっても子どもを預けなければならぬママの応援制度です。
上手に活用しましょう。

保育園の一時保育。利用方法や利用料金は？

保育園の一時保育は、保護者がパートタイムで週に1〜3日働いていて保育を必要とする人や、保護者の傷病・出産・冠婚葬祭などにより緊急に保育が必要になった人、また育児などに伴う心理的・肉体的負担を解消するために保育を必要とする人のため、一時的に保育をする制度です。ひと月の利用は、14日以内になります。

▼利用方法

利用する際は、所定の申請書に必要事項を記入の上、登録をしてからの利用となります。
一時保育を希望する人は、利用したい保育園に直接ご連絡ください。連絡先は、次ページの「一時保育」実施保育園一覧表をご覧ください。

◎「一時保育」実施保育園一覧表(※保育園によっては、希望に応じて保育時間を延長することもできます。)

保育園名	住 所	電話番号	保育時間
愛の園保育所	鏡川町361	22-2244	午前7時～午後7時30分
潮香保育園	鏡川町127-1	22-3360	午前7時～午後6時30分
みのり保育園	鏡川町252	22-2575	午前7時～午後6時
光の園保育園	大久保町322-11	23-2612	午前8時～午後5時
中野愛児園	山中町391	24-2358	午前8時～午後5時
宝亀保育園	宝亀町1407	28-0328	午前7時～午後6時30分
東和愛児園	紐差町690-1	28-0156	午前8時～午後5時
獅子保育園	獅子町1020-2	28-0174	午前8時30分～午後5時30分
中津良保育所	猪渡谷町722-2	27-0475	午前7時～午後6時30分
堤保育所	堤町1072	27-1084	午前7時30分～午後5時
津吉保育所	前津吉町468-1	27-0222	午前8時30分～午後5時30分
小鳩保育園	辻町205	27-0333	午前7時～午後6時30分
平戸口社会館	田平町山内免764-2	57-0236	午前8時～午後5時
若葉保育園	田平町下寺免634-8	57-3028	午前8時～午後5時
花園保育園	田平町下亀免968-1	57-0744	午前8時～午後5時
めばえ保育園	生月町里免3134	53-0496	午前8時～午後5時
生月保育所	生月町里免2968-3	53-0270	午前8時30分～午後4時30分
山田保育所	生月町山田免526-1	53-1079	午前8時30分～午後4時30分
大島村保育所	大島村前平2737	55-2006	午前8時15分～午後4時30分



平成21年10月から

住民税の 公的年金からの 引き落としが 始まります。

■お問い合わせ 税務課住民税班 (☎内線2548)

《特別徴収》

制度開始により、年金保険者（社会保険庁など）が、住民税を公的年金から引き落とし市へ直接納入することとなります。これにより、年4回、市役所や金融機関へ出向き住民税を納めていたものが、年6回に分けて公的年金から引き落としするようになり、高齢者の納税における利便性の向上につながります。

対象となる人には、6月中旬に送付しました通知書に引き落とし額を記載していますので、ご確認ください。

▲新たな税負担が生じるものではありません。

住民税の年金からの引き落とし（特別徴収制度）の導入は、納税方法を変更するもので、この制度によって新たな税負担が生じるものではありません。

▲年金からの引き落としを口座振替へ変更することはできません。

■納付例

【住民税の年税額が6万円（年金所得のみ）の場合】

これまでの納め方

	納付書で納める （普通徴収）			
月	6月	8月	10月	1月
税 額	1万5千円	1万5千円	1万5千円	1万5千円
算出方法	1/4	1/4	1/4	1/4

年税額の1/4ずつを納付書で納めていました。

平成21年度の納め方

	納付書で納める （普通徴収）		年金から引き落とし （特別徴収）		
月	6月	8月	10月	12月	2月
税 額	1万5千円	1万5千円	1万円	1万円	1万円
算出方法	1/4	1/4	1/6	1/6	1/6

6月・8月は年税額の1/4ずつを納付書で納めていただいています。10月・12月・2月は年税額の1/6ずつを年金から引き落とします。

対象者 4月1日現在、65歳以上の年金受給者で、前年中（平成20年中）の年金所得に係る住民税の納税義務のある人

※次の人は特別徴収の対象となりません。

- ①介護保険料が年金から引き落としされていない人
- ②引き落とされる住民税額が、老齢基礎年金などの額を超える人など

◎特別徴収制度のポイント

① 公的年金から引き落としされるものは？

年金所得から計算した住民税額です。

※年金所得以外の給与所得や事業所得などから計算した住民税額は、これまでどおり給与からの引き落としが、または納付書で納めていただきます。

② 引き落としされる公的年金の種類は？

老齢基礎年金、老齢厚生年金、退職共済年金など、介護保険料や後期高齢者医療保険料、国民健康保険税が現在引き落としされている年金と同じものです。

③ 次の場合、引き落としが中止されます。

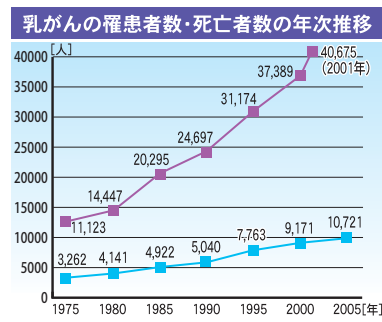
平戸市外への転出、税額の変更、死亡などによる年金の支給停止などが発生したとき。

引き落としが中止となった場合は、納付書を郵送しますので、普通徴収（納付書で市役所や金融機関で納める方法）で納めてください。

平成22年度以降の納め方

	年金から引き落とし （特別徴収）					
月	4月	6月	8月	10月	12月	2月
税 額	1万円	1万円	1万円	1万円	1万円	1万円
算出方法	前年度2月と同じ額			22年度の年税額の残りの1/3ずつ		

4月・6月・8月は前年度の2月の税額と同額を引き落とします。10月・12月・2月は年税額から4月・6月・8月の税額を差し引いた税額を引き落とします。



近年、乳がん罹患患者数（推計）は、年間4万人以上。その死亡者数は、年間1万人以上となっています。
※出典：国立がんセンターがん対策情報センター



▲乳がん検診の啓発活動
イベントなどで乳がん検診の重要性を訴えています。ピンクのジャンパーを見かけたら寄ってください。



▲マンモグラフィー（乳房X線撮影装置）
装置にプラスチックの板があり、乳房を強く撮影台に押さえつけて厚さ約5cm程度まで圧迫し撮影します。

ピンクリボン活動は、アメリカで始まった「乳がんの早期検診・早期発見・早期治療」を啓発・推進する世界規模の活動です。乳がんを亡くした家族が、「このような悲劇が二度と繰り返されないように」と願いを込めてピンクのリボンを手渡したことが始まりといわれています。平戸でも平成19年に、ほかの地区の乳がん啓発団体の支援や協力を受けて、「ピンクリボンひらど・AI・AI・AI」が発足しました。

みなさんは、乳がんのことをどのくらいご存知ですか？
日本において、乳がんはまだ欧米の比ではありませんが、年々確実に増えています。乳がんの発生率を増加させている原因として、食生活の欧米化や出産の高齢化などによる体の変化が報告されています。
現在、日本女性の20人に一人（年間約4万人）は、乳がんにかかっています。長崎県の乳がん罹患患者数は約600人、そのうち亡くなった人は156人。死亡者数も100人を超え全国のワースト3に数えられています。

乳がんは、確実な予防方法がない「生活習慣病」といわれていますが、早期発見をすれば、約90%が治療可能です。
「乳がん」に関するミニ講演会開催！
乳がんのことを学んでみませんか？福祉健康まつりで乳がんのミニ講演会を開催します。
○と き 10月25日（日）午前11時～正午
○ところ 平戸文化センター
○講 師 川口 英俊 氏（国立病院機構九州がんセンター 乳腺科医師）
○講演内容 ①最近の乳がん発症の傾向
②自己触診の方法
○お問い合わせ ピンクリボン・ひらどAI・AI・AI（柿添病院内） ☎23-2151

見つけた！平戸の元氣

▼協働によるまちづくり

「ピンクリボン・ひらどAI・AI・AI」

乳がんの早期検診・早期発見推進活動

No.5



▲ピンクリボンバッジ
平戸オリジナルのバッジ。胸元につけることで、セルフチェックや検診受診を促し、乳がんに関心を持ってもらいたいという願いが込められています。

がんのことを知ってもらうことから始めました。
平成20年11月には、乳がんを題材にした「Maya ココロの星」という映画の上映会を開催し、約1000人のみなさんに乳がんの早期検診、早期発見を呼びかけました。
「20歳になったら乳がん年齢」といわれているように、若い人にも増えてきています。また、働き盛りの35～50歳前半が乳がんにも最もかかりやすいといわれています。平戸のみなさんにピンクリボン活動の輪を広げ、大切な命を守るために、乳がんの正しい情報と乳がん検診の「マンモグラフィー」と「エコー」を受診することを勧める活動を今後も行っていきます。

行政改革の取り組み結果を お知らせします

■平戸市行政改革実施計画年度（平成18年度～平成21年度）

平成18年3月の「財政危機宣言」を受け、91項目、15億1166万円の効果額を見込んだ「行政改革実施計画」を策定し、さまざまな取り組みを実施しています。その効果の表れとして、平成21年度の一般会計当初予算において、財政調整基金を取り崩すことなく、予算編成を行うことができました。今回は、平成20年度の行政改革の取り組み結果をお知らせします。

■お問い合わせ 行革管理課行革推進班（☎内線2481）

◎行政改革の実績（平成20年度）

- 取組件数 **79**件 達成度**97.5%**
（※平成20年度計画件数81件）
【平成21年度計画件数91件 達成度86.8%】
- 効果額 **13億9,151**万円 達成度**102.9%**
（※平成20年度計画効果額13億5,250万円）
内訳 一般会計 12億512万円
その他の会計 1億8,639万円
【平成21年度計画効果額15億1,166万円 達成度92.1%】

【計画と実績の比較】

平成20年度は、行政改革の取り組みが本格的な段階に移り、計画最終年度と比較しても約9割の項目に取り組んでいます。

実績として、79件に取り組み、13億9151万円の効果額を達成しました。効果額で達成度の高い項目は、「総人件費の抑制」策が122%（1億1166万円の超過）、「事務事業の見直し」策が154%（5072万円の超過）などとなっています。

達成度の低い項目は、「手数料・使用料などの見直し」、「公共工事のコスト削減」策ですが、効果額算出までの取り組みに至らず、次年度以降の取り組みとなっています。

主な取り組み内容と効果額（平成20年度実績）

◇収入の増加 【取組件数 14件 実績効果額 8,405万円】

項 目	目標額	実績効果額	主な取り組み内容
市税などの収納率の向上	3,451万円	3,164万円	市税、保育料などの収納率向上対策の実施
財源確保の方策ほか	1億2,467万円	5,241万円	遊休地の処分、広報紙・市ホームページの有料広告の掲載など

◇支出の抑制 【取組件数 65件 実績効果額 13億746万円】

項 目	計画額	実績効果額	主な取り組み内容
人件費の抑制	5億 570万円	6億1,736万円	医療・消防職員を除く職員の退職不補充（29人削減）、特別職・職員給与と議員報酬の定率削減など
補助金などの見直し	3億 160万円	2億4,560万円	各種補助金の廃止や縮小、統合など
投資的経費の抑制	1億3,000万円	1億9,486万円	投資的経費の上限を設定した総量規制
内部経費の削減	6,987万円	3,130万円	庁舎などの光熱水費削減、委託契約の見直しなど
事務事業の見直しほか	1億8,615万円	2億1,834万円	民間委託の導入、各種委員会の見直しなど

※収入では、債権差押やタイヤロックなどの悪質滞納者対策が収入増へつながっています。支出では、定年前に退職する早期退職者が30人いたにもかかわらず、職員採用を行わず対応したことで、人件費の抑制に大きな効果がありました。

◎職員数の推移

各年4月1日（単位：人）

部門	H18	H20			H21			H18との比較
	計画	計画	実績	計画差	計画	実績	計画差	
一般行政	457	434	432	－2	424	408	－16	－49
消防職	62	74	74	0	76	75	－1	13
公営企業	166	164	158	－6	164	152	－12	－14
合 計	685	672	664	－8	664	635	－29	－50

※平戸市は、国が示している自治体の目標職員削減率5.7%を達成し、現時点で7.3%の職員削減率となっています。
※特別職（市長、副市長、教育長、区長）は、職員数に含まれていません。

▼人件費の抑制策

昨年に引き続き、職員給料・手当の定率削減などに取り組み、6億1736万円の実績効果額となっています。

○職員給与の定率削減など
↓3億8904万円

○職員の退職不補充など
↓2億1102万円

○議員報酬の5%削減
↓795万円

○市長などの給与の定率削減
↓681万円

▼有料広告化事業

広報紙などに企業広告枠を設け、226万円の収入が入りました。

また、封筒に広告枠を設けることで、市の封筒を地元企業の寄附により作成し、年間61万円の印刷代を削減しました。地元企業の協力やPR効果もある取り組みとして実施しました。

▼収納率の向上対策

市税などの収納率向上対策については、平成17年度収納率を基準として、平成21年度までの目標収納率を定めて取り組んでいます。

平成20年度は、「市債権管理条例」を制定し、搜索などの徹底した財産調査やタイヤロックなどの差押えに加え、動産のインターネット公売な

◎市税などの収納率の推移（※数値は現年度分）

区分	17年度 収納率	19年度 収納率	20年度 収納率	17年度 との比較
市税全般	97.2%	97.0%	97.7%	0.5%
国民健康保険税	93.5%	94.5%	94.4%	0.9%
介護保険料	98.4%	98.0%	98.1%	－0.3%
保育料	97.4%	98.5%	99.3%	1.9%
住宅使用料	97.2%	98.3%	98.7%	1.5%
給食費	98.4%	99.7%	99.4%	1.0%
土地改良分担金	93.4%	96.8%	98.0%	4.6%
病院診療負担金	92.6%	91.0%	92.3%	－0.3%

どの新たな手段にも取り組み、悪質滞納者対策の強化を図りました。

その結果、急激な経済情勢の変化の中、市税と保育料などの税外収入の収納率が、昨年度を上回る結果となりました。

今後も、市税などの負担の公平性を保つていくためにも、悪質滞納者に対しては滞納処分強化を実施していきます。

このことにより、合併前と比べ、地域によっては行政サービスが低下している場合もありますが、合併した全域の住民が等しく行政サービスを受けられる環境にしておくことも行政運営には重要な課題です。

また、行政改革の最終的な目的は、単なる収入の確保や支出の削減策だけでなく、行政改革によって生じた財源をいま必要な施策に重点的に配分していくことです。

行財政運営を適正化し、景気の動向が不安定な状況においても、安定的に行政サービスを提供できる基礎自治体を構築することであり、今後

も改革・改善を継続的に行っていくかなければなりません。

今後とも、市民のみなさんご協力やご理解を得ながら、行政改革に取り組んでいきます。

【目標達成に向けた取り組み】

これまでに、収入の増加、支出の抑制といった行政経費の削減策や組織機構の見直しによる職員数の削減などを徹底して実施した結果、平成20年度実績を実施計画の最終目標値と比較しても、92・1%とおおむね達成している状況です。

この間、市町村合併による地域間における行政サービスの格差是正や地域限定の補助金の見直しなどを、併せて実施してきました。

②部門別職員数の状況と主な増減理由

部門		区分		職員数		対前年		主な増減の理由
				平成20年度	平成21年度	増	減	
普通会計部門	一般行政部門	議 会		6	5	－	1	事務事業の合理化による減
		総 務		96	89	－	7	事務事業の合理化による減
		税 務		22	21	－	1	事務事業の合理化による減
		農林水産		52	50	－	2	事務事業の合理化による減
		商 工		18	16	－	2	事務事業の合理化による減
		土 木		41	41	0		
		民 生		45	45	0		
		衛 生		26	24	－	2	事務事業の合理化による減
		小 計		306	291	－	15	
	教育保健部門	教 育		77	76	－	1	事務事業の合理化による減
		消 防		74	75	1		出張所開設に伴う業務増および体制整備に伴う増
		小 計		457	442	－	15	
公営企業等会計部門	病院水道交通その他	病 院		141	130	－	11	事務事業の合理化による減 医師、看護師などの欠員による減
		水 道		28	26	－	2	事務事業の合理化による減
		交 通		6	6	0		
		そ の 他		33	32	－	1	事務事業の合理化による減
	小 計			208	194	－	14	
合 計				665 (715)	636 (715)	－	29	

【注】（ ）内の数字は、条例定数の合計です。

4 特別職の給料などの状況

区 分		給料月額など
給 料	市 長	712,000円
	副市長	566,500円
	区 長	493,000円
報 酬	議 長	394,000円 (415,000円)
	副議長	330,000円 (347,000円)
	議 員	310,000円 (326,000円)
期末手当	市 長	3.35 月分 (20年度支給割合)
	副市長	
	区 長	3.35 月分 (20年度支給割合)
	議 長	
	副議長	3.35 月分 (20年度支給割合)
	議 員	
退職手当	市 長	(算定方式) 給料月額 × 在職年数 × 600/100
	副市長	給料月額 × 在職年数 × 360/100
	区 長	給料月額 × 在職年数 × 240/100
		(支給時期) 在任期間ごと

【注】①地域自治区の長として、生月支所・大島支所には区長（特別職）を置いています。
②平成19年4月1日から平成21年11月5日までの間、議長、副議長および議員の報酬を5%減額しています。報酬の（ ）内は、減額措置を行う前の金額です。

2 職員の手当の状況

①期末手当・勤勉手当

平戸市		国	
1人当たり平均支給額 (20年度) 1,502,344円		—	
(20年度支給割合)		(20年度支給割合)	
期末手当 3.0月分	勤勉手当 1.5月分	期末手当 3.0月分	勤勉手当 1.5月分
(加算措置の状況) 職制上の段階、職務の級などによる加算措置 ・役職加算 5～15%		(加算措置の状況) 職制上の段階、職務の級などによる加算措置 ・役職加算 5～20% ・管理職加算 10～25%	

【注】（ ）内は、再任用職員に係る支給割合です。

②退職手当

平戸市		
(支給率)	自己都合	勤奨・定年
勤続20年	23.50月分	30.55月分
勤続25年	33.50月分	41.34月分
勤続35年	47.50月分	59.28月分
最高限度額	59.28月分	59.28月分
その他の加算措置 定年前早期退職特例措置（5～50%加算） （退職時特別昇給 なし）		
1人当たり平均支給額		
3,682,898円		27,268,894円
国		
(支給率)	自己都合	勤奨・定年
勤続20年	23.50月分	30.55月分
勤続25年	33.50月分	41.34月分
勤続35年	47.50月分	59.28月分
最高限度額	59.28月分	59.28月分
その他の加算措置 定年前早期退職特例措置（2～20%加算）		

【注】退職手当の1人当たり平均支給額は、前年度に退職した全職種に係る職員に支給された平均額です。

3 職員数の状況

①年齢別職員構成の状況

区 分	職員数	区 分	職員数
20歳未満	0人	40歳～43歳	64人
20歳～23歳	19人	44歳～47歳	73人
24歳～27歳	40人	48歳～51歳	57人
28歳～31歳	75人	52歳～55歳	71人
32歳～35歳	83人	56歳～59歳	71人
36歳～39歳	76人	60歳以上	7人
計		636人	

1 職員の平均給与月額、初任給などの状況

①平均年齢、平均給料月額、平均給与月額

区 分	平均年齢	平均給料月額	平均給与月額
一般行政職	41.6歳	308,300円	363,406円
技能労務職	52.8歳	348,200円	354,384円
うち学校用務員	52.7歳	350,600円	356,100円
うち給食調理員	53.1歳	343,000円	350,633円
消防職	40.4歳	290,600円	357,686円

【注】①本市財政健全化の人件費抑制策として、平成19年4月1日から平成22年3月31日までの間、職員の給料を5%減額しています。
②「平均給料月額」とは、平成21年4月1日現在における各職種ごとの職員の基本給の平均です。
③「平均給与月額」とは、給料月額と毎月支払われる扶養手当、通勤手当、住居手当、時間外勤務手当などの諸手当の額を合計しており、地方公務員給与実態調査において明らかにされているものです。
④国家公務員、類似団体のデータにつきましては、情報提供があり次第、市ホームページにて掲載します。

②職員の初任給の状況

区 分		平戸市	国
一般行政職	大学卒	172,200円	172,200円
	高校卒	140,100円	140,100円
技能労務職	高校卒	137,900円	—

③職員の経験年数別・学歴別平均給料月額の状況

区 分	経験年数10年	経験年数15年	経験年数20年
一 般 行政職	大学卒	249,312円	339,625円
	高校卒	231,539円	312,873円
			329,967円



平戸市

職員の給与と定員管理

市では、職員の給与の実態と定員管理について市民のみなさんの理解を深めていただくため、その主な内容をお知らせします。
市職員の給与は、民間の給与水準を基にした人事院勧告や、国および県などの動向を参考にしながら、市議会の議決を経て条例で定められています。掲載している数値は、平成21年4月1日現在のものです。

■お問い合わせ 総務課人事班（☎内線2318）

Salary & Personnel Organization of Hirado City

募集

INVITATION

男女共同参画 一行詩を募集します

■ 企画課地域振興班
☎内線2338

男女が対等に社会に参画することができ、男女共同参画社会への関心と理解を深めるため、「一行詩」を募集します。

「一行詩」とは、たった一行の詩で、日々なんとなく感じていることなどを表現した詩です。男女共同参画社会の実現に向け、身の回りで感じる疑問やメッセージなど、ユーモアな視点で詠んだ作品をお待ちしています。

○対象者 市内在住の人
○応募作品 一人2点までとし、自作の未発表作品に限ります。
※著作権は、平戸市に帰属します。

○作品例(昨年度優秀賞)

歩み寄り「ありがとう」で道開く

○表彰 優秀賞(賞状・フラワーギフト券5000円分)

○募集締切日 11月2日(月)

○応募方法 作品、住所、氏名、年齢、電話番号を明記の上、ハガキ、FAX、Eメールのいずれかでお申し込みください。

○申込先 企画課地域振興班(岩の上町1508・3)

▼FAX 22・5178

▼Eメール shinkou@city.hirado.lg.jp

お知らせ

INFORMATION

在宅寝たきり高齢者等介護見舞金を支給します

■ 保険福祉課長寿福祉班
☎内線2586

○支給対象者 65歳以上の寝たきり高齢者などを、在宅で6か月以上常時介護している人

○支給金額 2万5000円以内

○申請締切日 11月2日(月)

○申請方法 保険福祉課長寿福祉班、または各支所市民協働課、各出張所に備え付けの申請書に必要事項を記入の上、関係書類を添えて申請してください。
※寝たきりの要件や関係書類などの詳しい内容については、保険福祉課長寿福祉班にお問い合わせください。

年金(老齢基礎年金)の支給要件をご存知ですか?

■ 保険福祉課国保年金班
☎内線2593

国民年金は、すべての人が加入して共通の老齢基礎年金を支給する制度で、将来の生活の安定に役立つ制度です。

しかし、国民年金保険料の納付期間が、次の要件に達していない場合は、支給されません。

また、国民年金保険料は、2年(免除・猶予が承認された場合は10年)を過ぎると時効になり納められなくなります。

出産育児一時金の支給額が42万円に引き上げられます

■ 保険福祉課国保年金班
☎内線2591

平成21年10月から、国民健康保険被保険者が出産時に受け取る出産育児一時金の金額が、42万円(4万円引き上げ)になります。

また、病院などから請求される出産費用の支払い方法が、原則として平戸市国民健康保険から42万円の範囲内で直接病院などに支払うこととなります。

これにより、出産前に多額の現金を準備する必要がなくなり、利便性の向上につながります。

※「産科医療補償制度」に加入していない病院などで分娩した場合は、39万円になります。

▼就学時健診日程表

対象校区名	実施日/受付時間	実施会場
中野小学校	10月5日(月) 午後2時30分～午後2時50分	中野小学校
大島小学校	10月7日(水) 午後1時30分～午後1時50分	大島村離島開発総合センター
度島小学校	10月13日(火) 午前11時50分～午後0時10分	度島小学校
獅子小学校※1 根獅子小学校 紐差小学校 大川原小学校 宝亀小学校	10月14日(水) 午後1時30分～午後1時50分	市ふれあいセンター(中部公民館)
中津良小学校 堤小学校 津吉小学校 志々伎小学校 早福分校 野子小学校	10月16日(金) 午後2時30分～午後2時50分	市多目的研修センター(南部公民館)
田助小学校	10月20日(火) 午後2時30分～午後2時50分	田助小学校
田平北小学校 田平南小学校 田平東小学校	10月22日(木) 午後2時～午後2時20分	田平町民センター
平戸小学校	10月23日(金) 午後2時～午後2時20分	平戸小学校
生月小学校 山田小学校	10月27日(火) 午後2時～午後2時20分	生月町中央公民館

※1 獅子小学校は、平成22年4月から紐差小学校と統合予定です。

納め忘れがないか、今一度、確かめていただき、必ず納めるようにしてください。

▼年金(老齢基礎年金)の支給要件

「保険料を納めた期間」「保険料の免除期間」などを合算した期間が、25年(300月)以上あること。

子育て応援特別手当の事前申請について

■ 福祉事務所子育て支援班
☎内線2571

次の要件に該当する人は、平戸市に住民登録をしていなくても、事前に申請すること、幼児教育期の負担を助成する「子育て応援特別手当(平成21年度版)」を受け取ることができます。
※事前申請書に記載した住所などの情報は、ほかの市区町村に知らせることはありません。

○支給対象者 家庭内暴力などのいろいろな事情によって、本市に住民登録ができない人で、平成15年4月2日から平成18年4月1日までに生れた子どもと生計を共にしている人

○支給額 3万6000円(支給対象児一人当たり)

○申請期間 10月1日(木)～10月30日(金)

○申請場所 福祉事務所子育て支援班
※通常の申請手続きについては、12月上旬に、対象者へ申請案内を郵送する予定です。

耐震診断や耐震改修にかかる費用の一部を助成します

■ 都市計画課建築営繕班
☎内線2287

もしもの地震発生時に被害を最小限に抑えるため、木造住宅の耐震診断費用や、耐震診断の結果が基準に適合していない住宅の耐震改修工事費用の一部を助成します。

○対象住宅 次の条件をすべて満たすもの

①昭和56年5月31日の建築基準法改正以前に着工された住宅
②申請者本人が所有し、居住する住宅
③木造住宅で3階建て以下の住宅

○助成の種類と助成額

▼耐震診断 3万円を助成

▼耐震改修計画 7万円を上限に助成

▼耐震改修 工事費の2分の1で30万円を限度に助成

○申請締切日 12月18日(金)

住宅のことならなんでもご相談ください

■ 都市計画課建築営繕班
☎内線2287

「住宅なんでも相談会」を開催します。
○とき 10月20日(火)午前9時～午後4時
○ところ 市役所2階(都市計画課前)
○相談内容 設計相談、増改築相談、土地・建物の手続の相談、木造住宅耐震診断の相談など

本番さながらの列車事故の想定訓練

9月1日、たびら平戸口駅構内で、市消防本部が松浦鉄道株式会社などと合同で、車両と列車の衝突事故を想定した訓練を行いました。訓練には、消防職員のほか、消防団や谷川病院と青洲会病院の医師や看護師など約100人が参加しました。訓練では、列車の乗客などの多数の負傷者を迅速に救出・誘導して処置を実施。また、車に閉じ込められた運転手を救出するために、車の屋根を切断して救出するなど、真剣で本番さながらの訓練でした。



◎市役所各課へは代表番号(☎0950-22-4111)からお申し込みします

Topics

田平中学校周辺の清掃作業が行われました

8月25日、平戸警察署は、N T T西日本九州支店の協力を得て、田平中の通学路の安全を確保するための清掃活動を行いました。定期的に、教員や保護者で通学路の清掃を行っていますが、高い枝などの伐採は難しいため、通学路を樹木が覆っていました。今回は、N T T西日本の高所作業車7台と約40人の作業員が2時間かけて剪定作業を行いました。長島校長は、「生徒の安全のために、こんなにうれしいことはないですね」と感想を語りました。



◎市役所各課へは代表番号(☎0950-22-4111)からお申し込みします



▼地域コミュニティ活動推進事業補助金採択団体一覧(2次募集分)

地区	団体名	事業名	交付額(円)
平戸	中部地区子ども劇場実行委員会	「ゆめみちや2009」中部公演	265,000
平戸	南部暮らしの応援隊	住まいと暮らしのフェア	648,000
平戸	度島フェスティバル運営委員会	はまんどらSUNSET2009 ～だりもかりもつんのじきないよ～	500,000
平戸	獅子町活性化推進協議会	町民協働の景観保全と耕作放棄地の利活用による町おこし事業	709,000
生月	生月小学校区の子どもを支援する会	放課後児童健全育成事業	175,000
生月	西部青年会	生月島再発見!!～私たちが地域のためにやれること～	445,000
田平	シモン芋の会	特産品開発事業	235,000
田平	釜田川クリーン倶楽部	釜田川河川公園プロジェクト	667,000
大島	大根坂区	ふれあい広場環境整備事業	300,000
大島	JAながさき西海和牛繁殖部会大島和牛部会	大島村畜産活性化事業	105,000
大島	大島村青年団	高齢者から子供まで世代を超えた交流事業	629,000
大島	トールペイントの会	郷土の土産品づくりで島おこし	260,000
大島	平戸市大島地区猪対策協議会	イノシシ対策と環境整備事業	767,000
			5,705,000

採択された団体名、事業名などは左表のとおりです。

地域コミュニティ活動推進事業補助金の採択団体を決定しました

企画画課地域協働推進班
☎内線2333

災害義援金へのご協力ありがとうございました

☎内線2563

「山口県7・21大雨」「福岡県7月豪雨」災害救援のため、8月6日から31日までの間、義援金の受付を行いました。集められた義援金は、日本赤十字社を通じて被災地に送らせていただきました。

○山口県7・21大雨 4万7650円
○福岡県7月豪雨 4万8880円

地域が一体となって防犯の輪を広げましょう

☎内線2528

10月11日(日)～20日(火)までの10日間、防犯協会や地域団体、警察が連携し、「みんなでつくる安心の街」をスローガンに「全国地域安全運動」が実施されます。

○地域での取り組み

- ▼不審者は顔を覚えられることをきらい、日頃から挨拶を交わしましょう。
- ▼自分の子どもだけでなく、地域みんなで子どもの登下校を見守りましょう。
- ▼振り込め詐欺の電話は、早急に現金を振り込むように要求してきます。電話などがあった場合、家族に相談するなど、落ち着いてゆっくり考えましょう。
- ▼怪しい電話や不審者の情報は、警察に

オータムジャンボ宝くじが、10月16日(金)まで発売されています。県内で販売された宝くじの収益金は、道路や学校、公園の整備など、さまざまな県内の事業に使われています。

平成20年度は、783万1000円が本市に配分され、「図書購入」や「ごみ減量化対策」の事業に使われました。ぜひ、県内で購入しましょう。

○価格 1枚300円

○当選本数(※13ユニットの場合)
1等(1億5000万円) 13本
2等(1000万円) 130本
3等(100万円) 1300本

○抽選日 10月23日(金)

オータムジャンボ宝くじの購入は県内で!

☎内線2336

▼Eメールアドレス n110@123123.lv

通報しましょう。

○安心メール・キャッチくん
「安心メール・キャッチくん」は、長崎県警察が子どもに対する声かけ事案などの情報を提供するメール配信サービスです。県内で発生した事案に関する注意情報を受け取ることができます。

▼メール受信方法
携帯電話で、次のアドレスに空メールを送信し、折り返し送られてくる登録要領ページにアクセスして、登録してください。

平戸「YOKARO」

会員募集

▲YOKARO CARO

会員有効期間
平成21年10月1日～平成22年9月30日まで

お問合せ
(社)平戸観光協会「YOKARO」会員デスク
〒859-5121 長崎県平戸市岩の上町1473
TEL 0950-23-8822 <http://www.yokaro.jp>

平戸「YOKARO」会員になろう!

「YOKARO」会員特典

- ホテル宿泊料5%OFF
平戸市内ホテルで割引が受けられます。休日利用も可。旅行会社等の商品は、対象外です。
- 平戸温泉入浴料200円OFF
平戸市内ホテルの入浴料が割引となります。
- 平戸観光交流センター売店10%OFF
- 平戸城・松浦史料博物館入館料20%OFF

◎市役所各課へは代表番号(☎0950-22-4111)からお申し込みします



お知らせ

INFORMATION

福祉健康まつりを開催します

☎内線2561

- とき 10月25日(日)午前9時30分～午後3時15分
- ところ 平戸文化センター
- 入場料 無料
- ▼講演会(手話通訳有り)
○とき 午後1時10分～午後3時40分(落語30分、講演60分)
- 演題 「ダウン症のアニキをもって」
- 講師 露の団六氏(落語家)



プロフィール

1958年生まれ。2歳年上のダウン症の兄典夫氏とともに育つ。神戸大学教育学部在籍中に、露の五郎氏の落語を聞いて感動し、弟子入り。以後、落語のほか、ラジオ関西西・露の団六のニュース大通り」でパーソナリティーを14年に渡ってつとめるなど、時事問題も語れるインテリ落語家として活躍中。

▼催し物 キッズ広場「ふれあい遊び」、福祉施設や団体による作品展とバザー、各種健康相談コーナー、盲導犬ふれあいコーナー、障害者スポーツ体験、アニメ上映、もちつき、呈茶、アトラクション、遊具広場など

男女共同参画講演会を開催します

☎内線2338

- とき 10月27日(火)午後7時～午後8時30分
- ところ 北部公民館
- 入場料 無料
- 演題 「あなたの住む地球では：「国境なき医師団」の活動で見た現実」
- 講師 黒崎 伸子氏



プロフィール

1957年生まれ。長崎大学医学部卒業。2001年から国境なき医師団で活躍。現在、黒崎病院、大村市民病院に勤務。

世界遺産シンポジウムを開催します

☎内線2635

平戸地域は、教会や殉教聖地のほか、かくれキリシタン信仰も継承されていて、県内で進めている「長崎の教会群とキリスト教関連遺産」の世界遺産選定においても重要な場所となっています。

また、今年はキリシタン指導者・ガスバル西玄司の処刑(殉教)から400年目にもあたることから、郷土のキリシタンの歴史と文化を知る「世界遺産シンポジウム」を開催します。

- とき 10月31日(土)午後1時～
- ところ 生月町開発総合センター
- 合唱 長崎純心中学校コーラス部
- 講演 「殉教の歴史と世界遺産」
- 講師 溝部 脩司教



プロフィール

1935年生まれ。長年、キリシタン史、殉教者の研究を続ける。現在、カトリック高松教区司教。

平成21年度市美術展覧会を開催します

☎内線2633

市美術展における入選作品の展覧会を開催します。お近くの会場で芸術の秋をお楽しみください。

- ▼平戸地区
○とき 10月31日(土)～11月3日(祝・火)午前9時～午後7時
- ところ 平戸文化センター
- ▼大島地区
○とき 11月6日(金)～8日(日)午前9時～午後7時
- ところ 大島村離島開発総合センター
- ▼生月地区
○とき 11月14日(土)～15日(日)午前9時～午後5時
- ところ 生月町開発総合センター

平戸「YOKARO」

年会費3,000円で 直行バス乗り放題!

10月1日(木)運行開始。

平戸⇄福岡 1日2往復、毎日運行。完全予約制。

「YOKARO」会員お申し込みご利用手順

- 申込書に必要事項を記入してFAX・郵送で
- 会員口座へ送金
指定口座へ、年会費3,000円を振込。
※初回のみカード発行手数料300円が加算されます。
- 会員証発行
※会員証送付に4～5日ほど要します。会員証発行後、予約可能となります。
- 予約
携帯・インターネット・電話で予約する。
※予約は、所定こととなります。

▲YOKARO号

●平戸港交流広場
●松浦文化会館
●博多駅筑紫口

平戸「YOKARO」

会員募集

TEL 0950-22-3060

◎市役所各課へは代表番号(☎0950-22-4111)からお申し込みします



【平戸地区】		【生月地区】		【田平地区】	
白土	蒼渾	大川	葉月	木村	樹里
浦田	ひより	おおかわ	はづき	有働	優菜
川久保	七実	はりお	結生	田島	野衣
松永	真喜	針尾	ゆき	石井	愛華
古川	颯大	鋒屋	照喜		
島田	舜立				

元気な誕生 よい子に

今年は、日本とオランダとの通商が始まって400周年の記念すべき年にあたります。当時の藩主、松浦鎮信公の功績をたたえ、「平戸三心茶会」を開催します。

○とき 11月1日(日)午前9時30分～午後3時

○ところ 松浦史料博物館

○茶券 5000円(濃茶席、薄茶席 二席、点心席、同博物館入場券)

○購入方法 茶券を希望する人は、松浦史料博物館までお問い合わせください。

生月よかとこフォトコンテストの作品を募集します

【生月ボランティアガイド協会 53・3000(島の館内)】

展示会や絵はがきで、魅力ある生月をPRする写真を募集します。

○応募作品 生月の風景・風俗を撮影した「四つ切のプリント」、未発表または発表予定のないもの

※被写体人物に承諾を得た上で、応募してください。

○注意事項

- ・プロの応募はできません。
- ・応募作品は一人2枚まで
- ・応募作品は返却しません。
- ・応募作品の版權は主催者に帰属し、肖像権や著作権は一切関与しません。

平戸三心茶会を開催します

【財団法人 松浦史料博物館 22・2236】

○応募締切日 10月30日(金)

○審査発表 11月下旬の入選者への通知をもって発表に代えます。

○作品展示 入選作品は、12月から平成22年1月までの間、生月町博物館・島の館で展示します。

○応募方法 応募用紙(書式は自由)に住所、氏名、年齢、職業、電話番号、作品タイトル、撮影日時、撮影場所を記入の上、作品の裏に添付して応募先まで郵送、またはご持参ください。

○応募先 生月町博物館・島の館内生月ボランティアガイド協会「フォトコンテスト」係(生月町南免4289)

統合失調症家族教室に参加してみませんか

【県北保健所 57・3933】

統合失調症の人の家族を対象に「家族教室」を開催します。病気のこと、本人との接し方、将来のことなど、いろんなことを語り合ってみませんか。

家族自身が、病気の情報や本人への接し方などを具体的に学び、余裕を持つて接することで、本人の回復へもつながります。1回のみの参加でも構いません。

○開催日程・内容

▼10月14日(水)「疾病について」

※この日だけ精神科医師の助言や指導を受けることができます。

▼11月5日(木)「地域移行支援特別対策について・当事者との交流」

ご冥福を お祈りします

【平戸地区】									
阿部	あべ	正美	まさみ	82歳	8/18	下中野			
むらた	村田	ふみけ	文武	29歳	8/23	根獅子第4			
村田	むらた	文	文	87歳	8/23	赤坂			
安雄	やすお	87歳	8/23	後平					
高田	たかた	実	みね	66歳	8/25	田崎			
片山	かたやま	ソノ	ソノ	100歳	8/26	川内在			
大石	おおいし	金市	きんいち	67歳	8/28	川内在			
くが	はまべ	良男	よしお	82歳	8/30	川内在			
久家	はまべ	トメ	トメ	90歳	9/1	獅子第3			
濱辺	はまべ	節子	せつこ	56歳	9/2	中の崎			
針尾	はりお	健一	けんいち	72歳	9/4	上大垣			
佐野屋	さのや	健一	けんいち	56歳	9/4	神鳥			
藤澤	ふじさわ	優	まさる	56歳	9/4	川内浦			
品川	しながわ	カメ	カメ	82歳	9/5	飯良第2			
辻村	つじむら	サヨ	サヨ	93歳	9/6	敷佐			
針尾	はりお	信子	のぶこ	82歳	9/6	曲り			
銀吉屋	ぎんきちや	賢志	けんじ	62歳	9/7	堤			
島田	しまだ	源次郎	げんじろう	86歳	9/8	薄香浦			
星野	ほしの	節子	せつこ	81歳	9/14	田助浦			
北勝憲	きたかつのり			60歳	9/15				
【生月地区】									
野口	のぐち	晃一	こういち	21歳	8/19	館浦浜			
戸田	とだ	タイ	タイ	92歳	8/23	浦北			
中野	なかの	寛祐	かんゆう	79歳	9/6	壱部			
崎本	さきもと	キク	キク	87歳	9/11	壱部			
永田	ながた	正	ただし	77歳	9/12	浦北			

▼12月3日(木)「家族の対応について」

※時間はいずれも午後2時～午後4時

○ところ 県北保健所

○参加費 無料

○申込方法 教室へ参加を希望する人は、県北保健所へご連絡ください。

ハルサザンカ「凱旋」(市文化財)の実を育ててみませんか

【平戸椿・山茶花振興会 (平戸しいたけ生産組合内) 23・8161】

サザンカにヤブツバキが交配してできた「凱旋」は、戸石川町の武家屋敷内にある樹齢400年以上のハルサザンカで、11月から3月にかけて紅色の小さな花を咲かせます。その種をお分けします。

種を希望する人は、平戸椿・山茶花振興会へご連絡ください。

第16回経営フォーラム 同友会まつりを開催します

【長崎県中小企業家同友会 095・822・0680】

地域の元気な中小企業が集まり、企業の魅力を発信します。

○とき 10月10日(土)午前10時～午後6時

○ところ 松浦海のふるさと館

○入場料 無料

※午後1時から松浦市文化会館で、劇団あんみつ姫」とまと「氏の特別講演があります。

■8月末までの火災救急件数		■善意のともしび	
火災	18件 (23件)	篤志および香典返しで、次の方々からご寄付がありました(敬称略)。	
救急	953件 (913件)	ひらどふれあい福祉基金へ	
		○神ノ川町 口石政三郎(亡妻アヤ子)	
		○獅子町 松山ヨネ子(亡夫 幸一)	
■8月末までの交通事故		■「やらんば! 平戸」応援寄附金	
件数	53件(51件)	○東京都港区 早田 道子 100万円	
死者	0名(0名)	○広島県福山市 立石誠一郎	
負傷者	63名(87名)	○ 堺 忠弘	
(重傷)	12名(軽傷)51名	平成21年9月24日現在	
()	内は昨年同期	9件 1,130,000円	
		ご協力ありがとうございました。	

【田平地区】		【大島地区】		東	
青木	博志	54歳	8/28	永田	
安田	末喜	86歳	9/1	外目	
福田	イツエ	85歳	9/2	小崎	
古川	ヌイ	83歳	9/2	東萩田	
白石	ゆかり	44歳	9/2	岳崎	
中村	美一	84歳	9/8	下寺	
折口	幹雄	74歳	9/14	外目	
稲澤	明	82歳	9/15	下里	
【大島地区】		(8/16～9/15受付分)			
柳田	博	68歳	8/23	前平	
小川	キクエ	82歳	9/3	的山在	

戒名彫刻・クリーニング
改修・移設・令祀

創業70年 お墓のことなら何でもご相談下さい

墓石 記念碑 松永石碑店 設計製作施工

生月町山田免2331 ☎0950-53-2816

自宅葬もカトリック葬も安心価格!

セレモニーホール 聖宮

ご葬儀完了まで安心の料金コースを始めました。

総額 30万円～150万円コース

24時間受付 平戸市戸石川町978 (0950)22-5566

平戸本店 平戸市生月町山田免1641

生月会館 (0950)53-3344

速い!! 簡単!! 便利!!!

お使い道自由! “はやわざ”

ケンミンのフリーローン!

保証人不要

※当商品は保証会社の審査がございます。詳しくは店頭にて説明書、チラシをご用意しております。

※各種ご預金、ご融資のご相談も承っております。

長崎県民信用組合

平戸支店 0120-0892-61 平戸市新町字新町90-3

※土日祝祭日もご相談をお受けしております。 (365日24時間受付)

※詳しくは、電話又は店頭窓口へお尋ね下さい。 http://www.kfp-kenmin.co.jp

SUZUKI 小さな車、大きな未来。

スズキセニアカー ET40

免許不要 カンタン操作 消費税不要 時速2～6km

株式会社スズキ自販長崎

平戸口営業所 平戸市田平町萩田免1439-2

☎0950-57-1152